



Avec un petit chèque de \$3,000 comme appât, les joueurs des Nordiques se livrent à une petite lutte à savoir qui présentera la meilleure forme physique. A en juger par son rendement sur la patinoire, Marian Stastny sera sûrement dans le peloton de tête!

Le système oblige La bonne forme vaudra \$3,000 à un Nordique!

Le 24 mars 1983, le club Entrain remettra un trophée et un chèque de \$3,000 au joueur des Nordiques dont la condition physique aura été jugée la meilleure de toute l'équipe. La saison dernière, on s'en souviendra, Michel Goulet et Pierre Lacroix avaient été co-réceptaires du trophée en question, alors mis en jeu pour la première fois.



alain bouchard

La question est venue du collègue Christian Riverin, de la station CFLS, lors de la conférence de presse convoquée, hier, au club Entrain, en présence des joueurs des Nordiques: comment peut-on donner une telle bourse à un sportif professionnel dont c'est justement la responsabilité première d'être en excellente forme physique?

Une large et vive discussion s'ensuivit, un peu plus tard, c'est-à-dire une fois la conférence de presse "officiellement" terminée, la compagnie retournée à la maison et la réponse prête-à-porter du vice-président Michel Audy déclamée devant le microphone.

"Que voulez-vous, lance André Audy, frère de l'autre et administrateur du même club, c'est le système nord-américain qui veut les choses ainsi! On vit dans un monde où les grosses performances engendrent les gros salaires, où les choses sont évaluées au mérite et ainsi de suite."

Et il aurait pu ajouter: dans un monde où les vedettes retiennent l'attention, donc dans un monde où le club Entrain réalise une formidable opération publicitaire en s'associant de très près aux Nordiques de Québec. Ce qui était essentiellement le but des agapes d'hier, dans ce milieu où c'est généralement le "client" qui paie — et généreusement à part ça — pour acquérir et maintenir une bonne forme physique.

Beau côté

"Pourquoi décernerait-on un trophée au meilleur compteur et n'en ferait-on pas autant pour le joueur le plus en forme? intervient Charles Thiffault, entraîneur adjoint des Nordiques. Il m'apparaît à propos de revaloriser cet aspect des exigences athlétiques."

— Mais alors, pourquoi ne publierait-on pas la fiche de tous les joueurs des Nordiques, du premier au dernier, si on estime que le conditionnement physique est tel-

lement important? Comme, par exemple, on publie maintenant les PLUS et les MOINS.

"Parce qu'il y a toute une série de facteurs circonstanciels qu'il faudrait pouvoir bien expliquer, réplique Thiffault, afin de pouvoir rendre justice à chacun des joueurs. Par exemple, les différences reliées aux niveaux d'âge. Et peut-être serait-on alors forcé de donner, un cours de 45 heures pour permettre au public de bien saisir toute la signification de ces fiches."

André Audy, lui, laisse entendre que l'expérience vécue démontre que les joueurs s'entraînent généralement avec la même ardeur déployée au jeu et qu'à cet égard, la publication du dossier complet ne provoquerait probablement pas de très grandes surprises.

Motivation

Jean Corbeil, écrivain et réalisateur à Radio-Canada, repose la question de Riverin, à sa façon à lui: "Mais alors pourquoi Radio-Canada ne me verserait pas un bonus pour être rentré au bureau à 5h du matin, conformément aux exigences de mon travail?"

Ce qui, à son avis, devrait amener la reformulation suivante: au lieu de récompenser les hockeys qui sont en bonne condition physique, pourquoi ne pu-

nirait-on pas ceux qui ne le sont pas, puisqu'ils sont payés pour l'être?

Comme le notait Thiffault avec insistance, question de vraiment intéresser les joueurs des Nordiques, \$3,000 en bourse, c'est quelque chose comme \$6,000 bruts. Car, dans ce cas, il s'agit d'un revenu non imposable.

Donc, il y a ceux qui paient pour se maintenir en bonne condition physique. Ceux qui paient pour se maintenir en mauvaise condition physique — assister à un match de hockey à bouffer frites et bière. Et ceux qui sont payés pour être en bonne condition physique...

Comme le dit si bien André Audy: c'est le système...

BRIC-A-BRAC: Tableau exceptionnel, hier midi, à Entrain: les deux Hunter en tête à tête, Raoul, le caricaturiste du SOLEIL, et Dale, le joueur de hockey, qui se faisait crayonner le portrait par le second. Le tableau aurait pu être intitulé: Hunter & Hunter, chasseurs de têtes...

• • • Dale, il souffre d'une tendinite à un genou, à la suite du match contre les Leafs, mardi, et n'a donc pu s'entraîner, hier, au club Entrain.

• • • Randy Moller s'est dit assuré de pouvoir revenir au jeu, samedi...

La tournée des Soviétiques

Thiffault prédit deux gains pour la LNH

Pour certains dirigeants de la Ligue nationale de hockey, la prochaine tournée des Soviétiques en Amérique du Nord, avec des escalades au Colisée et au Forum, les 30 et 31 décembre, s'inscrit comme une vision de cauchemar.

des noms devenus pour nous familiers comme les Tretiak, Fetisov, Pervukhin, Kapustin, Maltsev, Shalimov, Zhilukov, Makarov,

Golikov. L'entraîneur Viktor Tikhonov profitera de cette tournée de six rencontres, face aux Oilers, Nor-

diques, Canadien, Flames, North Stars et Flyers, pour dévoiler à l'Amérique du Nord, la jeune sensation du hockey soviétique, l'at-

taquant Anatoli Semonov, un géant de 20 ans, qui fait plus de 200 livres sur ses 6'3".

Les Russes ne représentent plus un scalp de choix. La désignation, le fatalisme face à cette formation pratiquant un hockey génial a remplacé la charge émotive. Cette constatation faite, le technicien Charles Thiffault n'en prédit pas moins deux triomphes des équipes de la Ligue nationale. Vision optimiste n'est-ce pas, mais elle est plutôt pessimiste si l'on retient que la troupe de Tikhonov regagnera Moscou avec quatre victoires.

Il n'y en aura pas de facile, pour parodier Claude Ruel, face à une telle ménagerie parce Tikhonov préparera sa troupe bédouine de vedettes avec un soin inouï, pendant que les professionnels n'accorderont qu'une attention secondaire à ces rencontres hors-concours.

"Tom Watt a été mal interprété dans ses propos, m'assure l'entraîneur-adjoint Charles Thiffault, des Nordiques de Québec. Il n'a pas voulu dire que les professionnels ne remporteraient pas de victoires. Il a voulu tout simplement indiquer qu'ils étaient en mauvaise posture face à ces rencontres. Ils font face à une très grosse formation et malheureusement ils n'ont pas le temps voulu pour se préparer. Ils ont d'autres préoccupations."

La résignation!

Le club de l'Union soviétique ne représente plus le rival fascinant que les Canadiens avaient comme mission de dominer, il y a encore quelques années. C'était un genre de mission, la sauvegarde de la suprématie canadienne dans le hockey, qui brassait les viscères des patineurs professionnels. On a vu, par exemple, les Nordiques de l'AMH, de l'époque des Brackenbury et des Fitchner, charriés par le mouvement, passer au rouleau compresseur l'équipe nationale de l'URSS. Les Nordiques de Marc Boileau avaient dominé les camarades par 6-1 au Colisée, en janvier 1977.

"Il faut penser que nous n'aurons qu'une journée pour nous préparer, à Québec, souligne Thiffault. On passera la journée du 29 décembre à visionner des films. Déjà nous envisageons deux façons d'éviter les dégâts face à un club rempli de ressources. On peut premièrement penser à les intercepter solidement, en zone centrale, pour les empêcher d'arriver à 100 milles à l'heure à la ligne bleue. Il s'agit du jeu homme à homme en zone centrale. On peut, deuxièmement, employer une défensive de zone, soit d'indiquer à chaque joueur une allée ou un corridor bien délimité où il intercepte tout ce qui passe."

Facile n'est-ce pas mais allez donc appliquer ça contre les Soviétiques! Mais Thiffault n'en prédit pas moins deux victoires et il va jusqu'à nommer les formations qui pourraient triompher. Le Canadien, en raison de la motivation et de l'expérience passée, et en deuxième lieu, les Nordiques ou les Jets. Les Nordiques derrière les Stastny qui connaissent bien les camarades, et les Jets avec un bon homme comme Tom Watt, motivé pour une telle rencontre et capable de mettre au point une tactique efficace!

Marian: du talent caché



L'ÉDITO SPORT **claude larochelle**

Vision de cauchemar parce que les forces de la Ligue nationale ont été plutôt éprouvées dans les derniers duels avec les camarades de la Place Rouge. La Coupe du défi de 1979, disputée à New York, a pour ainsi dire inscrit dans des scores irréfutables la supériorité des Russes, ce que l'inoubliable déroute de 8-1 d'Équipe Canada, face à la troupe de Tikhonov, en septembre 1981, au Forum, venait confirmer brutalement.

Le prestige déjà foulé au pied du hockey professionnel at-trapera-t-il un nouveau coup? Habitué des cuisines du hockey européen, le stratège des Jets de Winnipeg, Tom Watt, ne vient-il pas d'anticiper une autre tournure désolante pour les professionnels?

"Ça va être difficile de remporter une victoire sur les Soviétiques," a-t-il lancé dans un message peu encourageant.

La troupe moscovite qui débarquera ici, à la fin du mois, est connue sous le nom d'étoiles soviétiques. Il s'agit à peu de choses près de l'équipe nationale avec

de miracles. Je n'ai rien à lui reprocher. Le problème ce sont les joueurs qui ne travaillent pas assez fort... Le problème ne serait-il pas l'inéffable Harold Ballard lui-même, qui, à la suite de ses nombreuses démonstrations d'ineptie devrait se faire hara-kiri, débarrasser à tout jamais la scène du hockey torontois... Ballard en contrepartie a toujours un bon mot pour Québec qu'il considère comme une ville fascinante où les gens vivent avec une intensité qu'il apprécie.

Si l'on s'en remet à Lucien Boutet, du bureau des billets du Colisée, la ville de Québec n'est pas emportée par la rage des Soviétiques... Jusqu'ici seulement 60 pour 100 des détenteurs de billets d'abonnements ont réclamé des billets pour le duel du 30 décembre... "On ne sent plus la même passion pour les Russes, dit-il. Il faut espérer une poussée dans la vente parce ce serait de valeur. Présentement Québec est toujours sur le circuit des rencontres internationales et il ne faudrait pas perdre cet avantage"... Dans le camp des Fleurdelisés on se montre plus optimiste et l'on attend une foule dépassant les 15,000 amateurs pour saluer Vladislav Tretiak et ses camarades.

Quoi qu'il advienne d'ici la fin de la saison, le propriétaire Harold Ballard me jure qu'il ne touchera pas à son entraîneur Mike Nykoluk... "Ce serait trop facile de le choisir comme bouc émissaire des déboires des Maple Leafs, dit-il. Ce n'est pas le bon Dieu et il ne peut tout de même pas faire

Sous sa rude carapace, sous un physique impressionnant, Wilfrid Paiement prétend qu'il cache une anxiété peu commune... "J'ai pas l'air de ça, mais je suis un type très nerveux qui s'en fait énormément, me confie-t-il. Ça paraît pas extérieurement mais ça bouge en dedans. Quand je traverse des difficultés, cette nervosité ne m'aide sûrement pas. D'un autre côté, c'est quand même l'indication que je ne me foute pas d'une telle situation"... Wilfrid me donne l'impression qu'il a perdu une partie de sa confiance en ses moyens... Il devrait se souvenir qu'il a déjà été un athlète recherché pour son talent avec deux saisons au-dessus de 40 buts dans la LNH.

Coup de fil d'un informateur newyorkais, hier soir, m'assurant que Ron Duguay est sur le point d'être impliqué dans une transaction... Quoi qu'il arrive, Duguay n'est plus inscrit dans les plans futurs de l'entraîneur Herb Brooks... Ce dernier ne prise guère ses activités de mannequin et ne le considère pas comme son type de joueur.

RSSQ: plan de redressement

MONTREAL (PC) — La Régie de la sécurité dans les sports a divulgué hier les principaux points d'un plan de redressement ayant pour but d'assurer un meilleur fonctionnement de cet organisme subventionné par le gouvernement du Québec.

On se rappellera que la RSSQ avait fait l'objet de plusieurs critiques portant sur son efficacité voilà deux semaines.

Ces critiques, provenant des permanents de l'organisme, portaient principalement sur le mode de gestion ainsi que sur le rôle et l'orientation pris par le président de la Régie, M. Gilles E. Néron.

Le conseil d'administration de la RSSQ a adopté de nouvelles dispositions visant à une meilleure utilisation des ressources humaines hautement qualifiées à l'emploi de l'organisme.

Ce plan de redressement prévoit entre autres des rencontres fréquentes entre les différents intervenants de la Régie afin de favoriser une meilleure communication.

Conformément à ce plan, la présidence verra au cheminement et à l'évaluation des projets reliés au plan directeur des différents services et devra aussi déléguer plus de responsabilités aux directeurs des divers programmes de recherche de l'organisme.

De plus, le service des communications agira dorénavant comme maître-d'oeuvre de la politique des communications externes en planifiant et coordonnant les déclarations publiques de l'organisme.

La Régie, en accord avec ce plan de redressement, accordera une attention particulière au dossier de la réglementation. A compter du mois de mars prochain, elle accentuera sa présence à la fois dans le milieu sportif et scolaire. Le plan prévoit également que la population québécoise sera davantage informée des activités de l'organisme.

Finalement, M. Gilles E. Néron a dit être d'accord avec les objectifs poursuivis et a invité le personnel de la Régie à redoubler d'efforts.



Le président Gilles Néron devra déléguer plus de responsabilités et voir au cheminement rapide des solutions retenues par le conseil d'administration.

Ferland au 5e rang

Troisième la veille en figures imposées, Marc Ferland, de Beaufort, a pris le 6e rang, hier, lors du programme court (éléments imposés en style libre) aux championnats mondiaux junior de patinage artistique, à Sarajevo, en Yougoslavie.

Si Ferland attribue sa performance d'hier à la nervosité, il n'en entretient pas moins l'espoir de mériter une médaille, alors qu'aurait lieu aujourd'hui les compétitions en programme long.

En combinant les résultats des deux premiers jours, Ferland se classe en effet au 5e rang sur 19 participants à ces championnats.

Le programme long est d'autant plus important qu'il compte à lui seul pour 50 pour 100 des points.

Hier, dans les compétitions en double en programme court, ce fut une autre domination soviétique alors que Ina Baker et Sergei Lihanski ont mérité la médaille d'or devant leurs compatriotes et détenteurs du titre, Marina Avstriyskaya et Yuri Kvasnin.



Marc Ferland ne désespère pas de remporter une médaille.

Bill Root impressionne Berry Autre victoire "défensive" du Canadien

VANCOUVER — Le défenseur Bill Root, choisi à juste titre la première étoile du match remporté 3-2 par le Canadien de Montréal sur les Canucks, hier soir à Vancouver, a jusqu'à présent fait bonne impression sur le pilote Bob Berry.



guy robillard
de la Presse canadienne

"Je devrai en discuter avec quelques personnes avant de pouvoir confirmer si Bill Root demeurera avec le Canadien", a déclaré Berry, mais son sourire en coin voulait presque dire que le jeune défenseur avait déjà gagné ses épaulettes.

Ce que Berry aime chez Root, c'est l'attention qu'il apporte à son jeu défensif, lui qui n'était sur glace pour aucun des buts de l'adversaire au cours de ses trois matchs avec le Bleu-Blanc-Rouge.

"Je m'applique à bien exécuter les jeux de base et je suis très satisfait lorsque que je dispute un bon match défensif", a expliqué Root.

"Même s'il n'est pas spectaculaire, il attend le bon moment pour faire ses passes, il voit les ouvertures et sort bien la rondelle de notre territoire", a enchaîné Berry.

Chanceux

Pour ce qui est de l'aspect physique du match, Berry a indiqué qu'il s'attendait à une certaine démonstration de force de la part des Canucks.

"On s'y attendait et je pense que mes joueurs ont bien répondu. Lorsque j'ai délégué Chris Nilan à la place de Lafleur, pour faire face à Fraser (en deuxième période) c'était pour faire comprendre aux Canucks qu'on ne s'en laisserait pas imposer", a dit le pilote.

Berry s'estimait d'autre part chanceux d'avoir obtenu cinq jeux de puissance contre seulement deux pour les Canucks, en dépit du fait que les Canucks jouaient à domicile. Mais son adjoint Jacques Laperrière disait que le Canadien avait été triché par les officiels lors des bagarres, parce que les joueurs des Canucks avaient été les instigateurs en chaque occasion.

En parlant de bagarres, la dernière opposant Chris Nilan à Curt Fraser, qui a d'ailleurs provoqué l'expulsion des deux joueurs, s'est poursuivie dans les corridors conduisant aux vestiaires.

Enfin, le gardien Richard Brodeur et ses coéquipiers avaient tous disparu lorsque les journalistes montréalais se sont pointés dans le vestiaire des Canucks...

Comme c'est son habitude sur la route, le Tricolore a joué un solide

match défensif, limitant l'adversaire à 24 tirs au but.

Les Canucks n'ont donc remporté qu'une seule de leurs 27 rencontres face au Canadien à domicile, depuis leur arrivée dans la Ligue nationale et ils n'ont défait les Montréalais que dans quatre des 56 affrontements entre les deux formations.

Le Canadien a réussi un but par période, par l'entremise de Guy Carboneau, Pierre Mondou et Doug Wickenheiser, sur un jeu de puissance. Stan Smyl et Moe Lemay, lors des deux seuls avantages numériques des Canucks, ont répliqué.

Rick Wamsley a réussi quelques beaux arrêts vers la fin du match, pour protéger la victoire du Canadien.

A cinq défenseurs

L'entraîneur Bob Berry a décidé de disputer le match avec 13 attaquants et seulement cinq défenseurs, oubliant Ric Nattress dans les gradins, en compagnie de Gaston Gingras et Réjean Houle.

Le Canadien a dominé la première période grâce à un jeu discipliné, limitant l'adversaire à seulement cinq tirs en direction de Rick Wamsley. Mais le but de Smyl a été réussi sur le sixième tir consécutif des Canucks en début de deuxième pé-

riode, avant que le Canadien ne reprenne l'initiative.

Cet engagement a donné lieu à une scène de grand guignol entre Chris Nilan et Curt Fraser, qui s'étaient déjà livrés un combat de lutte à 13 secondes du premier vingt.

Envoyé sur la glace en compagnie de Doug Wickenheiser et Ryan Walter pour affronter Fraser à l'occasion d'une mise au jeu, Nilan a semblé adresser la parole à son rival et les deux hommes se sont livrés un deuxième match de lutte avant même que le jeu ne reprenne. Une fois rendu au banc des pénalités, Fraser a lancé son gant en direction de Nilan et celui-ci, indiscipliné, l'a rejeté loin parmi les spectateurs, de sorte que les deux hommes ont été chassés de la rencontre.

Nilan a aussi écopé d'une pénalité mineure supplémentaire qui a mené au but de Smyl.

EN BREF — L'entraîneur Bob Berry a choisi de mettre fin au système d'alternance systématique des gardiens, instauré depuis quelque temps, et a désigné Rick Wamsley pour affronter les Canucks, impressionné par la performance de ce dernier lors de la victoire de 3-2 contre

les Sabres de Buffalo samedi dernier au Forum.

Rétablis de leurs blessures, Robert Picard et Keith Acton étaient également de l'alignement, de même que Steve Shutt, toujours handicapé par une vieille blessure à un genou.

Les Canucks avaient besoin d'une victoire hier pour atteindre la marque de .500, mais il faut savoir qu'ils ont joué 13 de leurs 19 premiers matchs sur la route. A l'exception d'un voyage de deux semaines en janvier, le calendrier leur sera très profitable d'ici la fin de la saison et les finalistes de la coupe Stanley ne sont qu'à cinq points des Oilers d'Edmonton au sommet de leur division.

Darcy Rota, un "poison" qui avait réussi un tour du chapeau contre le Canadien la saison dernière, sera absent du jeu pour une période d'environ 10 jours à cause d'une séparation partielle de l'épaule subie mardi à l'entraînement, lorsqu'il est venu en collision avec le défenseur Jiri Bubla, un joueur tchécoslovaque que

Robert Picard avait trouvé très robuste lors d'un championnat du monde en Europe.

Ce n'est pas en blond, mais en roux "Christian Lalancette" que les recrues Ric Nattress et Guy Carboneau ont été teints pour leur initiation. Si le premier a pris le parti d'en rire, le second, qui se promenait avec une tuque hier sous la sempiternelle pluie de Vancouver, broyait du noir.

Guy Lafleur disputait son premier match en trois ans à Vancouver, où le Canadien constitue une équipe fort

populaire. Les joueurs n'ont guère arrêté de signer des autographes sur des cartes de hockey ou dans le livre de Claude Mouton. Les billets pour le match contre les Canucks étaient disparus depuis longtemps.

Le frère de Ryan Walter, Bill, a assisté à l'exercice du Canadien et raconté que, dans la famille qui vivait en Alberta avant l'avènement des équipes de l'Ouest, on avait été des partisans des Maple Leafs de Toronto qui se disputaient amicalement avec ceux du Canadien... un peu comme tout le monde dans cette partie du pays à l'époque.



3



2

Sommaire

Première période
1—Montréal: Carboneau, 7e (Nattress, G. Delorme) 3:38
Pénalités: Nilan Mtl (maieure), Fraser Vcr (mineure, maieure) 0:13, Nilan Mtl, Snepsts Vcr 7:27, R. Delorme Vcr 13:17.

Deuxième période
2—Vancouver: Smyl, 19e (Hlinka, Lanz) 5:52
3—Montréal: Mondou, 12e (Tremblay, Naslund) 15:39
Pénalités: Nilan Mtl (maieure, maieure, inconnue, inconnue de match), Fraser Vcr (maieure, inconnue, inconnue de match) 4:39.

Williams Vcr (mineure, inconnue), Smyl Vcr 16:26.

Troisième période
4—Montréal: Wickenheiser, 17e (Shutt, Walter) 8:54 (on)
5—Vancouver: Lemay, 9e (Sundstrom, Holward) 11:04
Pénalités: McCarthy Vcr 7:39, Hunter Mtl (mineure, maieure), Williams Vcr (maieure) 9:15.

Tirs au but:
Montréal 10 11 10—31
Vancouver 5 8 11—24

Gardiens: Wamsley, Montréal; Brodeur, Vancouver.
Assistance: 16,413.

Robert Picard encore amer...

VANCOUVER (PC) — Robert Picard était encore amer lorsqu'il a rejoint ses coéquipiers à Vancouver pour affronter les Canucks.

Le défenseur du Canadien a été blessé par un article dans lequel on insinua qu'il portait plus d'attention à sa fiche personnelle de plus et de moins qu'au succès de l'équipe.

"C'est facile de critiquer, a-t-il fait remarquer, mais si tous les joueurs affichaient un "plus 25", il n'y aurait pas de problème".

Dans cet article, publié dans le Journal de Montréal, l'entraîneur-adjoint, Jacques Laperrière, s'en prenait à des joueurs qui avaient analysé leur fiche personnelle à la suite du revers de 6-4 contre les Bruins de Boston et une simple déduction permettait de pointer Picard.

"Je n'ai jamais mentionné de nom et je ne parlais pas d'un seul joueur, se défend Laperrière. D'ailleurs, quel serait mon intérêt à critiquer publiquement un joueur? C'est à Bob Berry de le faire. Moi, je dois au contraire veiller à faciliter une saine compréhension entre les joueurs et l'entraîneur-chef. Je n'ai pas à me mettre qui que ce soit à dos".

"Ni Laperrière ni personne ne m'ont jamais fait de remarques à ce sujet, a relevé Picard, et le fond de cette histoire me laisse indifférent".

Dave Williams est-il au bout de son rouleau?

par Guy ROBILLARD
de la Presse canadienne

VANCOUVER — A 29 ans bientôt, Dave "Tiger" Williams est-il au bout de son rouleau?

La carrière des durs-à-cuire de son genre, sans talent naturel, est souvent assez courte dans la Ligue nationale. En 24 matchs avec les Canucks de Vancouver, il ne totalise que 2 buts et 6 passes et on chuchote qu'il ne peut même plus frapper ses adversaires parce qu'incapable de les rejoindre.

"Écoutez, explique Williams, il y a deux ans, j'ai dominé les marqueurs de cette équipe (35 buts) et on me demande aujourd'hui d'évoluer sur un trio défensif. Ainsi, ce soir (hier), je devrai surveiller Guy Lafleur comme je l'ai fait plus tôt au Forum, et aussi contre Bossy, McDonald, etc.

"Pour moi, précise-t-il, Lafleur est plus difficile que Bossy à couvrir, à cause de son style. Il patine tellement bien et il peut pivoter et feinter facilement".

Aussi, Williams n'a pas été utilisé régulièrement à son retour au jeu après une suspension de sept matchs pour avoir frappé le gardien Billy Smith de son bâton.

"L'entraîneur Roger Neilson a trouvé ses joueurs pour les avantages et désavantages numériques et il ne reste plus que le trio à caractère défensif pour moi, souligne-t-il. Quand j'avais réussi 35 buts, plusieurs d'entre eux avaient été obtenus sur le jeu de puissance".

Comme René Lévêque!

Williams se défend bien d'avoir changé son style et d'être un joueur différent depuis qu'il a été suspendu.

Mais, pour lui, le hockey de la Ligue nationale est devenu "un jeu de salon qui n'approche d'aucune façon la robustesse d'il y a quelques années. C'est devenu une ligue sans contact et je me demande si les amateurs aiment ça".

A Vancouver, en tout cas, on affiche complet presque à chaque match...

Williams prétend encore qu'il n'a jamais frappé Smith de son bâton et qu'il a servi d'exemple à cause de la publicité entourant son nom.

"C'est une affaire de propagande, affirme-t-il. Exactement comme lorsque René Lévêque avait décrété le français obligatoire et qu'on avait poursuivi les premiers coupables pour en faire des cas-types".

Williams reproche encore aux arbitres d'avoir deux poids, deux mesures selon que les matchs sont télévisés ou non.

"Un coup de bâton lors d'un

match présenté et télévisé dans une ville comme New York, Toronto ou Montréal peut valoir une punition majeure alors que le coup passera inaperçu à St. Louis", estime-t-il.

En terminant l'entrevue, Tiger a voulu rappeler son récent passage à une émission de ligne ouverte à Québec.

"Vous savez, a-t-il dit, je n'ai rien contre les Canadiens français, contrairement à ce qu'on a déjà rapporté. A Québec, les gens ont été corrects avec moi et on a blagué ensemble".



Les beaux jours de Williams semblent terminés...

VOICI LES

FAITS

8 FEMMES AU TRAVAIL SUR 10 LIRONT UN QUOTIDIEN DEMAIN

Plus de 50% des femmes canadiennes étant sur le marché du travail, leurs responsabilités financières et leur pouvoir d'achat sont plus importants que jamais auparavant. Les annonceurs avisés préparent leurs messages publicitaires en fonction de ce groupe de consommatrices sans cesse croissant. Les femmes d'aujourd'hui mesurent leur temps et leur argent. Elles requièrent et recherchent des con-

seils sur la tenue du budget, s'intéressent aux courants de la mode et de la gastronomie, aux ouvertures du marché. En fait, la majorité de ces femmes se tourne régulièrement vers le média par excellence qui leur procure ces renseignements, le quotidien.

Le quotidien... un média en contact avec les gens d'ici

Modes de vie, nouvelles et points de vue, tendances de la mode et idées créatrices. Votre quotidien est une tranche de vie. Pensez-y comme une source d'information où chacun trouve de tout. Communiquez avec le représentant de votre quotidien LE SOLEIL et renseignez-vous sur le meilleur moyen d'atteindre votre clientèle.

| Emploi professionnel | % moyen de lecture à chaque jour de la semaine | % de lecture cumulatif du lundi au vendredi |
|-------------------------------|--|---|
| Cadre supérieur | 67 | 86 |
| Emploi cadre | 71 | 95 |
| Employés de bureau/secrétaire | 63 | 85 |
| | 64 | 84 |

* Print Measurement Bureau, PMB III



LE SOLEIL
en contact avec plus de
300,000 lecteurs à chaque jour

Contactez notre service de la publicité: 647-3435 ou 647-3261

Secord et les Hawks pulvérisent les Jets

D'après AP et PC

Les coéquipiers de ligne de Denis Savard, Al Secord et la recrue Steve Larmer, ont marqué chacun deux buts et récolté une passe dans un gain facile de 10-3 des Black Hawks sur les Jets de Winnipeg, hier soir à Chicago, dans un match de la Ligue nationale de hockey.

Le défenseur Keith Brown et l'ailier droit Peter Marsh ont également participé généreusement à l'attaque des vainqueurs, avec un but et deux passes chacun. Tim Higgins, Denis Cyr, Rich Preston et Rick Paterson ont complété le pointage.

Willy Lindstrom, Dave Christian et Bengt Lindholm ont été les seuls Jets à tromper la vigilance du gardien Tony Esposito.

Les Hawks disputaient ainsi un 13e match consécutif à domicile sans avoir subi la défaite et ils sont devenus la première équipe du circuit Ziegler à atteindre le total de 20 victoires. En fait, les Hawks n'ont perdu qu'une fois à domicile cette saison, 5-3, le 10 octobre contre ces mêmes Jets.

Rangers 7, Kings 1

A New York, Nick Fotiu a marqué deux buts et Don Maloney y est allé de son 100e en carrière en conduisant les Rangers à un gain de 7-1 sur les Kings de Los Angeles.

Dave Maloney, Bill Baker, Anders Hedberg et Mike Rogers ont complété le total des vainqueurs tandis que Steve Bozek évitait le zéro aux vaincus.

Les Rangers en étaient à leur 7e victoire locale d'affilée et à leur 12e en 13 matchs.

Blues 4, Leafs 2

A Toronto, les attaquants Perry Turnbull et Bernie Federko ont tous deux marqué lors de jeux de puissance en déviant des tirs du défenseur Guy Lapointe, dans une victoire de 4-2 des Blues de St. Louis sur les Maple Leafs.

Blake Dunlop a ajouté deux buts d'assurance au troisième vingt, tandis que la riposte des Maple Leafs est venue de Walt Poddubny et Rick Vaive.

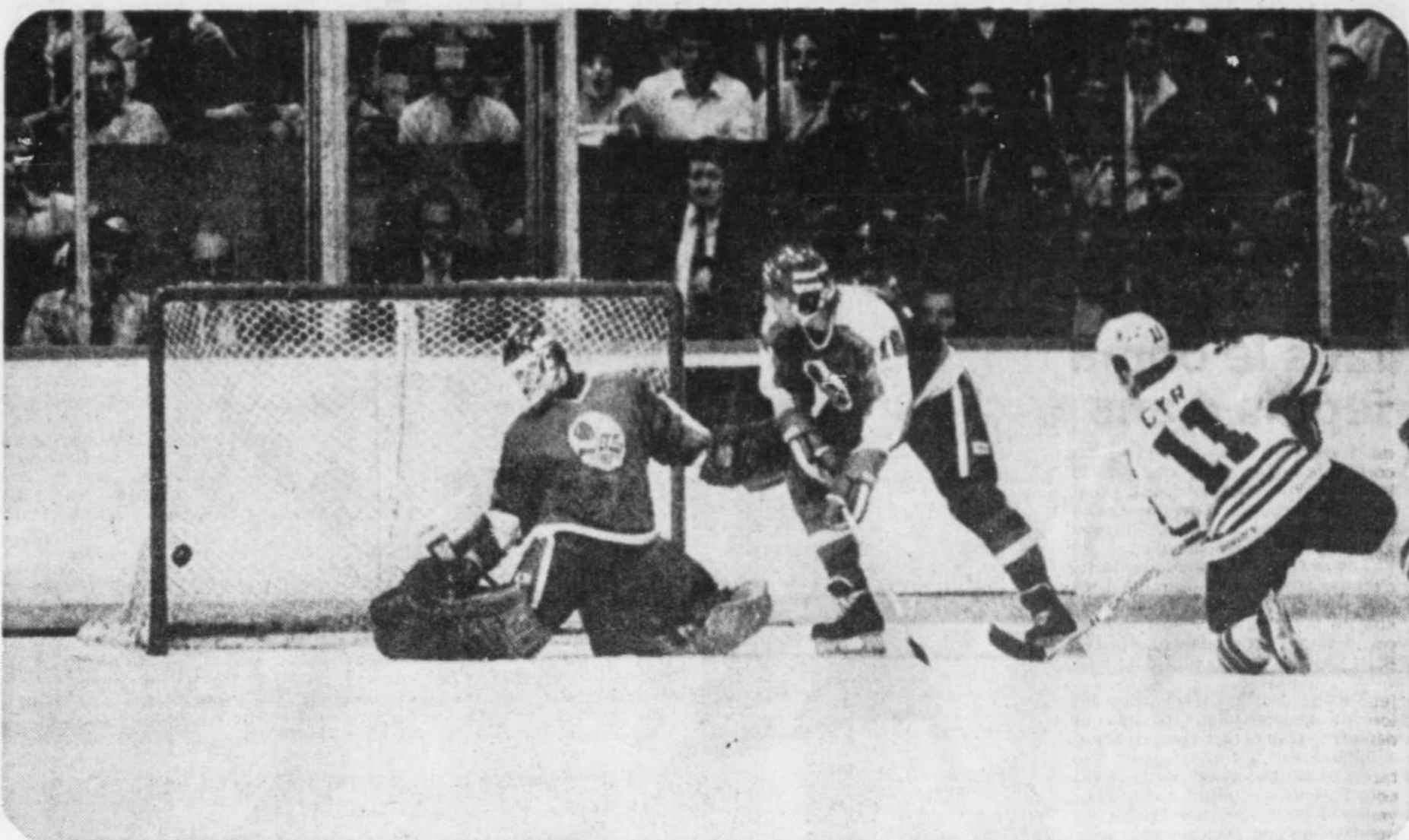
Il s'agissait de seulement la deuxième victoire des Blues à leurs 11 derniers matchs à l'étranger. Les Leafs, qui affichent le pire dossier parmi les 21 équipes de la LNH, ont subi leur 18e échec en 29 matchs, eux qui n'ont connu la victoire qu'à cinq reprises cette saison.

Red Wings 4, Penguins 4

A Pittsburgh, le deuxième but de Mike Osborne dans le match a permis aux Red Wings de Detroit de faire match nul 4-4 avec les Penguins.

Randy Carlyle avait donné l'avance 4-3 aux Penguins plus tôt dans la 3e période.

Mike Bullard, avec deux buts, et Dave Hannan ont complété le total des Penguins tandis que Reed Larson et Greg Smith répliquaient pour les Red Wings.



Le défenseur Serge Savard s'amène trop tard, pour empêcher Denis Cyr des Black Hawks de marquer aux dépens du gardien Doug Soetaert des Jets. Les Hawks ont été sans pitié pour Winnipeg, en l'emportant facilement par 10-3.



Malgré que les Rangers de New York aient aisément triomphé, hier soir, des Kings de Los Angeles, le gardien Ed Mio s'est surpassé à maintes reprises pour assurer la victoire des New-Yorkais.

Danny Lemelin, le Québécois de service à Toronto

par André BELLEMARE
de la Presse canadienne

On peut compter sur les doigts de la main les soigneurs francophones et préposés à l'équipement au sein des formations de la Ligue nationale de hockey. On en retrouve bien sûr à Québec et à Montréal et un autre... à Toronto.

Mais comment diable Danny Lemelin, originaire de Beauport, a-t-il pu dénicher un tel poste chez les Maple Leafs il y a sept ans? C'est par pur hasard qu'un jour il s'est d'abord retrouvé avec les Malboros juniors de Toronto, sur recommandation d'un ami de la Ville-Reine, comme préposé à l'équipement.

La direction de l'équipe a jugé bon par la suite de lui faire suivre des cours de premiers soins et il est devenu soigneur. En 1975, il devait "grader" chez les Leafs qui étaient à la recherche d'un homme comme lui, un homme à tout faire chez une équipe de hockey professionnel.

On sait comment les joueurs de la LNH sont dorlotés, choyés et Lemelin accomplit le même boulot qu'un René Lacasse ou un René Lavigne chez les Nordiques.

"En 1973 ou 1974, j'aurais pu me retrouver avec les Nordiques quand Jacques Plante (alors directeur-gérant et entraîneur de l'équipe) m'avait approché pour devenir soigneur à Québec, raconte le jovial bonhomme de 53 ans pendant l'exercice des Leafs mardi au Colisée.

"Mais j'avais acquis de la seniorité avec les Malboros et j'ai refusé l'offre. J'ai refusé parce que je préférais la sécurité à l'inconnu qui m'attendait à Québec. Ma famille était bien installée dans notre maison de Toronto et j'aurais été mal venu de tout recommencer à Québec. Aujourd'hui, je crois avoir pris la bonne décision".

De son vrai nom Gaston-Daniel, Lemelin est vite devenu Danny à Toronto et un véritable père pour les joueurs des Leafs. Sa bonhomie, son entrain, sa disponibilité en ont fait un personnage très estimé au sein de l'équipe.

Au cours de l'exercice, par exem-

ple, Lemelin a été appelé à réparer une jambe du gardien Vincent Tremblay. Après le travail, Tremblay, un jeune homme de Beauport également, lui a lancé un gros "Merci, papa". Plusieurs joueurs passant à côté de lui ne manquaient pas non plus de le taquiner.

Québécois dans l'âme

Danny a quitté son patelin en 1950 à l'âge d'à peine 20 ans pour tenter de se dénicher un travail plus lucratif à Toronto. Il y demeure depuis ce temps, marié à une Torontoise, père d'un garçon et grand-père. Un jeune grand-père de 53 ans tout fier de sa petite-fille Nicole.

Même s'il vit dans un milieu anglophone depuis plus de 30 ans, Lemelin se sent toujours Québécois dans l'âme. Il parle toujours son bon vieux français québécois sans aucun accent. Son fils converse également dans la langue de Molière mais avec plus de difficultés.

C'est toujours un plaisir pour lui de revenir dans la Vieille capitale avec les Leafs ou pendant la saison estivale. Au cours des visites de l'équipe, Danny passe la nuit chez sa soeur, Mme Gérard Tanguay, à Beauport, et se rend visiter son frère Maurice qui demeure encore dans la région.

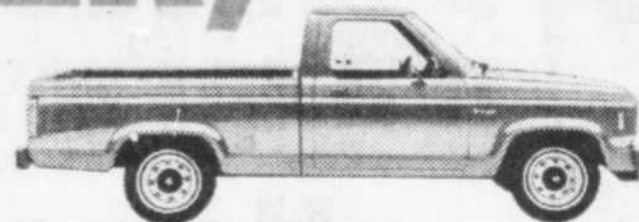
Mais quatre autres membres de la famille Lemelin ont suivi Danny à Toronto.

"J'amène mon équipe les Leafs chez nous à Québec pour battre les Nordiques", a dit en riant Danny le matin du match de mardi. Son vœu s'est presque réalisé puisque les Maple Leafs ont réussi à arracher un verdict nul 4-4 aux Nordiques en soirée... au grand désespoir des partisans.

A la fin de la conversation, Lemelin n'a pu s'empêcher de louer son grand patron, Harold Ballard, qui traîne une réputation de grand bavard et d'hubluberlu dans la ligue.

"Je ne voudrais pas travailler pour un autre patron que M. Ballard. Personne ne fait autant pour ses joueurs et ses employés que lui. Il est un homme au coeur d'or", affirme Danny Lemelin. Une déclaration que l'on entend pas souvent à l'endroit de ce cher M. Ballard...

NOUVEAU FORD RANGER, COMPACT. NOUVEAU DIESEL. NOUVEAU 4 ROUES MOTRICES.



COTES DE CONSOMMATION DU DIESEL

6,5 L/100 km 43 mi/gal

Résultats de Transports Canada 1983. Fascicule d'information publié par Transports Canada, selon leurs méthodes d'essai. Vos résultats peuvent varier selon l'état des routes, du véhicule, la conduite et les conditions atmosphériques.

* Cotes de consommation des Datsun et Toyota: 6,6 L/100 km, établies selon les mêmes méthodes de Transports Canada.



FORD RANGER

NOUVEAU FORD RANGER



Bonnes nouvelles: deux découvertes techniques viennent s'ajouter à la longue liste des innovations qui ont fait le succès du Ford Ranger.

D'abord, le nouveau moteur diesel de 2,2 L pour camion à deux roues motrices, une option peu gourmande. Et le robuste nouveau Ranger à quatre roues motrices.

Le nouveau diesel Ford consomme moins que les diesels Toyota et Datsun*. De série, il est livré avec chauffe-moteur et réchauffeur de carburant, assurant ainsi de meilleurs départs par temps froid. De nombreux autres avantages lui assurent la robustesse et la performance Ford.

Pour la ville, les routes secondaires ou même hors-route, voici le nouveau Ford Ranger à quatre roues motrices, compact et robuste. Roulez en tout confort grâce à la suspension avant "Twin-Traction-Beam" à roues indépendantes. Franchissez tous les obstacles avec le différentiel avant autobloquant (en option).

Autres avantages du Ford Ranger:

- Boîte 5 vitesses avec surmultiplicateur, livrable sur pick-up 2 roues motrices équipé du moteur à essence de 2 L.
- Charges utiles jusqu'à 796 kg (1 755 lb) pour le Ranger à 2 roues motrices.
- Hayon amovible.
- Cabine spacieuse, 3 grandes places en tout confort.
- Logements de ridelles et trous pour les cordes.
- Caisse boulonnée au cadre: plus de solidité. Cette caisse permet de transporter, à plat, des panneaux de 122 cm sur 244 cm (4 pi sur 8 pi) lorsqu'elle est équipée de ridelles et quand le hayon est rabattu.
- Double tôle pour le toit, le capot, les portes, la caisse et le hayon.
- Garantie de 3 ans contre les perforations causées par la corrosion.
- Nouveau moteur V-6 à essence de 2,8 L. en option (livrable début 1983).

Faites l'essai d'un robuste Ford Ranger... bientôt. Renseignez-vous chez le concessionnaire Ford ou Mercury, à propos de l'offre spéciale sur le Ford Explorer 1983.

Coupe du Monde: les Françaises dominant

SAN SICARIO, Italie (AFP) — La descente de San Sicario, deuxième épreuve de la spécialité de la Coupe du Monde féminine, a donné lieu à un triomphe absolu des skieuses françaises, hier, qui ont classé quatre représentantes dans les cinq premières places et a tourné à la déroutante des skieuses de la première série qui ont été, après la course, une protestation et demande au jury la permission de recourir. Protestation qui fut repoussée à l'unanimité.

La descente des 15 premières fut en effet perturbée par de mauvaises

Skieur italien dans le coma depuis 4 ans

MOSCOU (AFP) — Le skieur italien Leonardo David, 22 ans, dans le coma depuis près de quatre ans, a subi une série de tests dans le service neuro-chirurgical de l'institut Polenov de Leningrad, a-t-on appris hier.

Le professeur soviétique Boris Rachkov, après avoir examiné Leonardo David, à Leningrad depuis cinq jours en compagnie de ses parents, s'est déclaré "extrêmement réservé sur les chances de réussite" d'un traitement.

Aucune décision n'a encore été prise sur une quelconque thérapie qui permettrait d'améliorer l'état de santé du jeune skieur.

En conséquence, Leonardo David et ses parents quitteront aujourd'hui Leningrad pour regagner l'Italie, en attendant qu'une décision soit prise sur les propositions de traitement du professeur Rachkov.

Le professeur Rachkov est célèbre pour sa méthode expérimentale de transplantation du liquide céphalo-rachidien, qui a fait ses preuves dans certains cas d'épilepsie et de traumatismes crâniens.

Sa méthode a permis à la gymnaste soviétique Elena Moukina, paralysée, de recouvrer une partie de ses fonctions, rappelle-t-on.

Le skieur italien Leonardo David avait fait une chute, le 3 mars 1979, sur la piste de descente de Lake Placid (Etats-Unis), où était organisée une épreuve de Coupe du Monde.

conditions de visibilité dans le haut de la piste. Si bien qu'avec le dossard 16 l'Américaine Christin Cooper, connue surtout pour être une spécialiste de slalom, profitait d'une éclaircie pour s'intercaler dans le groupe de tête.

L'amélioration de la visibilité devait jouer par la suite et permettait aux petits gabarits français de réussir un véritable festival. Successivement, Françoise Bozon, Catherine Quittet,

Claudine Emonet et, enfin, Caroline Attia améliorèrent le meilleur temps. L'Allemande de l'Ouest Heidi Wiesler, dossard 30, profitait, elle aussi, de l'aubaine pour venir s'intercaler dans le quatuor français en prenant la troisième place.

C'est alors qu'était portée à la connaissance des journalistes la protestation émanant d'une skieuse du premier groupe, exception faite des

Canadiennes Laurie Graham et Gerrie Soerensen qui reconnaissaient spirituellement leur défaite.

De Agostini déçue

Le jury, présidé par le délégué de la FIS qui n'était autre que l'ancienne championne olympique et championne du monde, la Française Marielle Goitschel, repoussait à l'unanimité la protestation des skieuses

du premier groupe et entérinait le classement au désespoir de la grande favorite Doris De Agostini et de l'Allemande de l'Ouest Irene Epple. C'est cette dernière, la première à descendre, qui avait fait part des mauvaises conditions de visibilité après le départ.

Déjà, à Val d'Isère, la descente s'était déroulée dans de très mauvaises conditions atmosphériques, la

pluie ayant alors handicapé des concurrentes comme Caroline Attia partant dans le deuxième groupe. Cette fois, c'est la situation inverse qui s'est produite et le jury a tenu compte de ce fait pour ne pas créer un précédent.

De toute manière, un bon classement des Françaises était attendu à San Sicario même s'il était difficile d'imaginer que leur victoire se transformerait en triomphe total. Aux entraînements de mardi, elles avaient placé cinq représentantes dans les sept meilleurs temps.

Mais les responsables de l'équipe de France n'auraient jamais rêvé un tel triomphe qui les console de la blessure survenue lundi à Marie-Cécile Gros Gaudenier, victorieuse l'an dernier de la Coupe du Monde de la spécialité.

Ce qu'elles ont dit

Caroline Attia (France) (1re) — "C'est fantastique. Chaque fois qu'une Française partait, elle gagnait... Quand j'ai vu que le temps s'améliorait, j'ai dit à Claudine Emonet: Tu vas voir, on fait première et deuxième. Pour moi, c'est un rêve. Je suis incapable de dire comment j'ai skié. J'ai eu de la chance, c'est vrai, mais à Val d'Isère, lorsque je suis partie, il s'était mis à pleuvoir. La roue tourne..."

Claudine Emonet (France) (2e) — "On connaissait bien la piste et nous avions toutes réalisé d'excellents temps aux entraînements. C'est quand même une petite surprise pour nous, surtout pour moi qui n'avais jamais pu faire mieux que neuvième dans une descente de Coupe du Monde..."

Doris De Agostini (Suisse) (15e) — "On ne peut pas parler de course dans ces conditions, tout a été faussé. Le jury aurait dû faire repartir les quinze premières ou faire tout recourir. La première série était trop désavantagée..."

Laurie Graham (Canada) (11e) — "Recourir aurait été anormal. Les choses sont comme ça... La prochaine fois, peut-être, ce sera à notre tour d'être avantagées..."



Les skieuses françaises, avec Caroline Attia en tête, ont balayé la deuxième épreuve de la Coupe du Monde féminine, hier à San Sicario, en Italie, rafflant même quatre des cinq premières places.

Fondeurs de 30 ans et plus... Le club Skibec se dote d'un comité des maîtres

Comme il a fallu jadis construire des écoles à rythme accéléré pour répondre au "baby boom" de l'après-guerre, il faut aujourd'hui aménager des structures pour répondre aux adeptes

n'envient pas carrément leurs capacités à l'effort! Pas surprenant alors que ces aînés des rails blancs veulent plus que jamais se mesurer à eux-mêmes et à autrui et réclament le cadre

Les maîtres à Skibec

A Skibec, organisme de promotion des diverses disciplines du ski dans la région administrative no 3, on entre à double vitesse dans le courant. Un comité spécial a été mis sur pied; il verra à implanter une structure régionale de regroupement. Denise Maheu, de Loretteville, en assume la coordination.

Le comité des maîtres

Le comité des maîtres de Skibec entreprend une campagne de recrutement. Le coût de la cotisation a été fixé à \$14 pour un membre individuel et à \$1 pour chaque membre additionnel d'une même famille. Ce montant couvre l'inscription à l'Association canadienne des maîtres. Les services, essentiellement de nature informative et technique, se précéderont graduellement. Plus amples renseignements auprès de Denise Carreau-Maheu à 842-8808.

tionner après 30 ans, sans pour cela sacrifier aux objectifs de plaisir et de détente.

"Il y a beaucoup de skieurs de 30 ans et plus qui aimeraient faire de la compétition et qui n'ont pas de crainte de se défier parmi les seniors", affirme Mme Maheu qui a justement commencé sa carrière de fondeuse à l'âge de 30 ans. Aujourd'hui, elle est championne canadienne en titre chez les 35-39 ans, une distinction qu'elle partage, parmi les régionales, avec Jacqueline Speth (50-54 ans) et Evariste Lavoie (55-59 ans).

L'entraînement a conduit vers un mode de vie qu'elle n'abandonnerait pas pour la moitié de l'or au monde aujourd'hui. Elle note bien sûr la sensation de bien-être, mais insiste aussi sur l'enrichissement social qu'elle retire de chaque réunion compétitive.

"Je pense que la mentalité des maîtres diffère de celle des plus jeunes. La rivalité est moins ou-

verte chez eux, c'est plus amical. Ils veulent compétitionner, c'est sûr, mais pas que pour avoir un classement, ils espèrent aussi rencontrer des gens qui partagent leurs goûts et se faire des amis."

Par ailleurs, les cotisants auront droit à une remise de \$5 sur le prix (\$27) d'inscription au championnat de l'Est du Canada qui se déroulera les 8 et 9 janvier, à la base militaire de Valcartier.

Les autres temps forts de la saison des maîtres seront les championnats canadiens et les championnats mondiaux prévus tous deux pour février. Les premiers se tiendront à Dagmar, en Ontario, les 5 et 6, et les second à Telemark, au Wisconsin, du 21 au 26 février.



Jean St-Hilaire

tes vieillissant du "boom" de ski de fond des années 70.

Les maîtres — on ne parle plus de vétérans — s'en viennent, à n'en pas douter. Plusieurs de ceux qui ont aimé le ski de fond à 25 ans l'adorent aujourd'hui à 30, 35, 50 ou 60 ans.

Avec le temps, leurs goûts ont changé. Patiemment affinés, leur technique en fait aujourd'hui des fondeurs sûrs de leurs moyens. Leurs cadets admirent souvent leur sorcellerie du fartage, quand ils

motivant de la compétition.

Au Canada, l'Association des maîtres est née en septembre 1980. Elle projette de regrouper tous les fondeurs de 30 ans et plus et de leur ménager un environnement compétitif conforme à leurs capacités et motivations. Elle tient annuellement un championnat national à l'occasion duquel un classement est établi pour chaque tranche de cinq ans (30-34 ans, 35-39 ans, etc.), et ce, aussi bien chez les



PASCAL

L'efficacité n'a qu'un nom!

Hoover



Aspirateur-traineau Celebrité QS

ECONOMISEZ PLUS DE 15%

Solde **279⁸⁸** ch.

Fonctionnement silencieux. Nettoyage en profondeur. Sac de 13-1/4 litres. Cour. 339.95



Aspirateur-traineau à tête motorisée

ECONOMISEZ PLUS DE 10%

Solde **199⁸⁸** ch.

Fonctionnement silencieux. Agitation "Quadra Flex". Aspiration des 2 côtés. Sac de 7-1/2 pintes.



Puissant aspirateur-balai

SUPER IDÉE-CADEAU

Solde **109⁸⁸** ch.

Balayage continu des bords. 4 réglages en hauteur. Sac jetable de 9-1/2 pintes. Garantie de 5 ans sur la base. No U-4169-000. Cour. 124.95



Cireuse-shampouneuse

Solde **119⁸⁸** ch.

Réservoir 128 oz. Contrôle de mélange de solution au doigt. Brosses et tampons pour sols et tapis.

IL Y A UNE SUCCURSALE PASCAL PRÈS DE CHEZ VOUS...

CENTRE COMMERCIAL PLACE FLEUR DE LYS
552, boul. Hamel
Tél.: 522-7171

CENTRE COMMERCIAL PLACE LAURIER
2730, boul. Laurier
Tél.: 653-9307

CES PRIX SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU VENDREDI 24 DÉC. LIVRAISON SANS FRAIS AVEC ACHAT DE 100.00\$ OU PLUS

Ste1Foy

liquide toutes ses

VOITURES USAGÉES!

2 derniers jours

Attention! Acheteurs en gros (wholesalers) et clients au détail!

TOUT DOIT ETRE VENDU

| | | | |
|---|---------------------|---|-------------------------|
| 1981 DATSUN 280 ZX 35,000 km | VENDU 10 500\$ | 1978 FORD MUSTANG GHIA excellent état | VENDU 2 600\$ |
| 1981 PICK-UP DATSUN 4x4 "Roll Bar", longue boîte | Faites offre | 1978 PLYMOUTH VOLARE familiale, automatique, servofrein, servodirection | 2,575 1 600\$ |
| 1980 DATSUN 510 automatique, 4 portes, AM/FM | VENDU 4 975\$ | 1977 CHEVROLET NOVA Rallye sport, automatique, sièges baquets | 2,475 1 700\$ |
| 1979 OLDSMOBILE CUTLASS "hatchback", peinture neuve | 3,675 3 775\$ | 1977 HONDA CIVIC manuelle | Faites offre |
| 1978 DATSUN F10 manuelle, très propre | Faites offre | 1981 DATSUN PICK-UP 55,000 km | 3,675 4 675\$ |
| 1978 PONTIAC PHOENIX automatique, sièges baquets | VENDU 2 775\$ | 1979 FORD familiale, automatique | 3,275 2 500\$ |
| 1978 PICK-UP FORD F100 avec cabine en fibre | Incroyable! 2 000\$ | 1976 HONDA CIVIC automatique | 1,875 1 600\$ |
| 1978 DATSUN 510 familiale, 51,000 km, impeccable | VENDU 3 500\$ | 1976 WAGONEER 4x4 | VENDU Seulement 1 500\$ |
| 1978 PONTIAC FIREBIRD automatique. Telle quelle. | 3,475 2 800\$ | 1975 VOLVO familiale, automatique | 1,575 1 200\$ |

... Et quelques autres voitures.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE



2060, boul. Charest ouest (sortie Jean-Talon nord)
681-7374

PASSEZ-NOUS UN COUP DE FIL

Un simple appel suffit pour prendre un abonnement et recevoir Le Soleil chez vous.

647-3333

entre 8h30 et 19h30 du lundi au vendredi



Voici l'auberge du centre Le Saisonnier. On y prend les repas et l'on peut s'amuser dans l'une des vastes salles communautaires fort chaleureuses.

Voilà à quoi pourrait ressembler le futur village de vacances familiales du Saisonnier, au Lac-Beauport.

Le centre de plein air Le Saisonnier Des vacances juste à côté de Québec

La distance figure de plus en plus au centre de nos préoccupations lorsqu'il est question de vacances. Ce facteur revêt plus d'importance encore en saison d'hiver parce que les soubresauts du temps nous guettent constamment.



Jacques Drapeau

On ne s'étonnera donc pas que le centre de plein air Le Saisonnier attache autant d'importance à son site dans sa publicité.

Blotti dans un superbe boisé et bien entouré de montagnes, au cœur même d'un centre récréatif et de repos réputé, Le Saisonnier permet à de nombreux citadins, parfois endurcis et sceptiques, de s'initier aux charmes de la vie en plein air.

Tout ça à seulement 20 kilomètres de Québec... au Lac-Beauport.

"Le Saisonnier, décrit René Fortin, n'est pas un centre de perfectionnement mais plutôt de sensibilisation. Je dirais qu'il agit comme catalyseur avec le milieu naturel."

Notons tout de suite que ce centre de plein air qui a déjà près de 40 années d'histoire derrière lui, accueille couples, familles, groupes d'amis, organisés, classes natures et bien d'autres pour une journée, un week-end ou une semaine complète.

La proximité du Lac-Beauport du grand centre urbain de Québec permet aux non-initiés de la vie en plein air, ceux-là qui ont choisi Le Saisonnier pour vivre une première expérience, de s'intégrer de façon progressive, dans le confort, loin des bruits de la ville tout de même. Pour plusieurs vacanciers d'hiver qui voudront vivre un premier séjour dans un centre de plein air, cet aspect vaudra sans doute son pesant d'or.

Activités

Que peut-on espérer trouver comme activités dans ce centre de plein air du Lac-Beauport?

Un réseau de 120 kilomètres de pistes de ski de fond dont une quinzaine opérées en soirée. Cet éventail de 15 pistes est né de l'unification des centres Le Saisonnier et l'Eperon. C'est tout nouveau!

Le skieur alpin qui séjourne au Saisonnier, trouvera pratique la proximité des centres de ski Le Relais et le Mont Saint-Castin-les-Neiges avec lesquels le centre de plein air a conclu des accords. Les vacanciers du Saisonnier peuvent bénéficier de tarifs réduits pour aller skier dans l'un ou l'autre des deux centres.

Autres activités récréatives possibles: la raquette avec, notamment, un réseau de 15 kilomètres de sentier, une glissade, une patinoire aménagée sur un étang avec un sentier de glace mesurant 1,000 pieds de longueur par 12 pieds de largeur. Cette surface est éclairée en soirée.

Le Saisonnier dispose aussi d'un Centre d'interprétation de la nature. "L'aspect récréatif est important chez nous, précise René Fortin, mais nous insistons aussi beaucoup sur les connaissances de la nature."

A noter que tout l'équipement requis pour la pratique des activités sportives, à l'exclusion des patins et des skis alpins, sont fournis gratuitement.

Hébergement

La clientèle du Saisonnier loge dans des chalets pouvant accueillir de deux à trente-deux personnes. Les unités plus vastes sont fractionnées en appartements plus restreints pour garantir toute l'intimité aux couples et familles qui s'y installent. Chacun des appartements est doté de la toilette, de la douche, et même d'un réfrigérateur.

Du côté de la nourriture, un choix de deux menus, un chaud et un froid, est offert pour chaque repas servi à la cafétéria. Ce sont des repas sains et complets où frites et "hot hamburgers" ont été exclus.

Les frais de séjour au centre de plein air Le Saisonnier ont été établis de la façon suivante:

\$15,50 par jour pour les moins de 18 ans et \$21 par jour pour les plus de 18 ans, sur semaine. En fin de semaine, le tarif passe à \$36 par jour pour les moins de 18 ans et \$50 par jour pour les plus de 18 ans. Un escompte de 10 pour 100 est accordé aux familles.

Comme dans la plupart des autres centres, l'inscription pour la fin de semaine a lieu à compter de 19h le vendredi soir tandis que le départ est prévu pour le milieu de l'après-midi du dimanche.



Durant la saison des sucres, le centre Le Saisonnier offre la chance de s'initier à cette succulente coutume de chez nous. Jeunes et moins jeunes peuvent même entailler et faire bouillir.

Un futur village vacances-famille?

Le Saisonnier est dans la course. Il s'inscrit à fond dans le projet préconisé par le gouvernement du Québec et qui vise à créer, au Québec, un réseau de développement de centres de vacances familiales.

Le centre de plein air du Lac-Beauport pense déjà répondre à plusieurs critères imposés pour l'obtention de l'aide gouvernementale.

Le concept de centre de vacances familiales est assez récent au Québec. Il est calqué sur le principe européen des villages-vacances-familiales.

En gros, ce programme vise à permettre aux familles à revenus modiques (\$20,000 et moins) de se prévaloir de vacances, l'année durant, dans un réseau d'hébergement col-

lectif. Cependant, ces centres seront ouverts à l'ensemble de la population.

Encore aujourd'hui, 50 pour 100 des Québécois ne prennent jamais de vacances.

Bien sûr, Le Saisonnier pense avoir de bonnes chances de décrocher ce statut, compte tenu justement de sa proximité avec le centre urbain de Québec, de même que ses disponibilités en équipements récréatifs et culturels.

Pour le rendre accessible à ce programme, Le Saisonnier devra améliorer certains de ses services et construire une quinzaine de nouvelles unités de logement pouvant accueillir des familles de cinq ou de six membres.

AUBAINES DES FETES

LE PATRIOTE

Poêle à combustion contrôlée, approuvée et éligible à la subvention fédérale. Garantie de 5 ans. Pare-étincelles inclus. Le numéro 1 au Québec. **Se vendait 629 \$ maintenant**

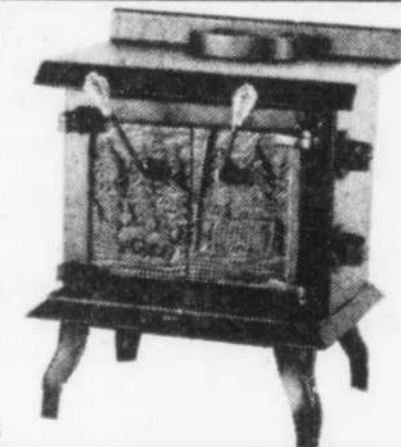


449\$ seulement

GRATUIT à l'achat de ce poêle, une pelle et un tisonnier, valeur de 18 \$.

LE CHARRETIER

Poêle à combustion contrôlée également, mêmes caractéristiques que le modèle "Patriote", mais plus petit. Toujours approuvé et garanti.



349\$ seulement

GRATUIT: pare-étincelles, valeur de 17 \$

L'ANCETRE

Style "tortue", à combustion contrôlée, peut également chauffer des bûches de 32" de longueur. Aussi approuvé et garanti 5 ans.



349\$ (pare-étincelles extra)

GRATUIT à l'achat de ce poêle, une pelle et un tisonnier, valeur de 18 \$

NOS PRIX INCLUENT LA LIVRAISON A DOMICILE, A QUEBEC

AUTRES SPECIAUX

| | |
|--|---|
| JEUX D'OUTILS no 5705 4 morceaux, fini suédois. Rég. 49 \$ SPECIAL 2888\$ | SUPPORT A BOIS no 426 Fini suédois. Rég. 27,95 \$ SPECIAL 1488\$ |
| JEU D'OUTILS no 150N 4 morceaux, fini suédois. Rég. 59,88 \$ SPECIAL 2988\$ | SUPPORT A BOIS no 112B Fini noir, suédois. Rég. 19,95 \$ SPECIAL 1388\$ |
| JEUX D'OUTILS 4 et 5 morceaux. Fini noir. Rég. 53,95 \$ SPECIAL 3888\$ | JEUX D'OUTILS Morceaux no 2425 - 2435 - 2440 - 3000 4 morceaux, fini noir - cuivre. Rég. 29,95 \$ SPECIAL 1497\$ |

NOMBREUX SPECIAUX NON ANNONCES

Ouvert tous les jours jusqu'à 17 heures, samedi midi et vendredi soir, seulement jusqu'à 21 heures.

TOLE GAUFREE DE QUEBEC INC.
CENTRE DU FOYER
49, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec 681-6221
50, rue Marie-de-l'Incarnation (En face de notre magasin de matériaux et quincaillerie)
Toujours plus fort, des deux côtés de la rue

Internationaux de golf Arnold Palmer au Royal en juillet

Les organisateurs du prochain tournoi de golf "Les Internationaux Labatt" ont reçu un très beau cadeau de Noël, hier après-midi, quand ils ont appris que le populaire Arnold Palmer a accepté l'invitation de venir jouer au club Royal Québec, du 4 au 10 juillet prochain.



la chronique de Sab

A l'annonce de cette nouvelle, je me permets d'ajouter une note bien personnelle. Quand les gens du club de Boischatel m'ont demandé mon opinion sur un nom que l'on devrait tenter d'obtenir, je n'ai pas hésité à répondre qu'à défaut de Jack Nicklaus ou Tom Watson, j'opterais sans hésitation pour Palmer.

Même s'il n'est plus un gagnant sur le grand circuit et qu'il gagne moins d'argent que jadis, Arnold demeure une attraction encore très recherchée par les organisations. Il a encore cette tou-

che magique qui attire les foules. Le golf n'a jamais eu de meilleur relationniste dans toute son histoire.

Le nom de Palmer s'ajoute donc à celui de Jim Thorpe, de Buffalo, le gagnant de l'an dernier, qui a confirmé sa présence. Rappelons que Palmer avait gagné les Internationaux en 1980. Les autres vainqueurs depuis la formule adoptée en 1978 ont été Ray Floyd, Lanny Wadkins et Lee Trevino. Ce dernier figurait très haut dans les priorités du comité.

La confirmation de la venue de Palmer arrive juste à point pour le comité de la vente des billets qui se prépare justement à une campagne spéciale pour la période des Fêtes. Claude Renaud est le président de ce comité.

A ceux qui s'interrogeraient à savoir si Palmer est déjà venu à Québec, disons qu'il avait été du "Labatt Open" en 1957, événement qui s'était terminé par la toute première victoire de Billy Casper sur le circuit de la PGA. D'ailleurs, Palmer lui-même n'en était alors qu'à ses débuts.

En terminant, je tiens à féliciter Dave Zink, directeur du tournoi, qui n'a pas manqué à sa promesse d'amener à Québec tout au moins un nom fort prestigieux.

Il n'y a aucun doute que Palmer est de cette catégorie.

Junior "B"

Le club "La Table-du-Roi" de Sainte-Foy a réussi à s'emparer seul du deuxième rang dans le classement des clubs de la Ligue de hockey junior "B" Québec-Métro, hier soir, en battant les Cascades de Beauport, 6-2, dans un match fort paisible.

Sainte-Foy a maintenant 20 points en comparaison à 19 pour les Aigles de Vanier, inactifs hier soir. Pour leur part, les Cascades sont toujours derniers avec 9 points, un de moins que les "77" de l'Ancienne-Lorette qui a déjà sept parties en mains.

Benoît Tremblay, Denis Tardif, André Langlois, Nicolas Pépin, Ron Bartlett et Clément Hébert ont été les marqueurs des gagnants, et la réplique est venue de Bruno Fortier et Harold Harvey.

C'était 1-1 après 20 minutes, puis Sainte-Foy menait 3-2 après 40 minutes.

Tennis féminin

L'équipe Lynx a profité du dernier programme de la Ligue féminine de tennis Montcalm Auto-

mobiles pour accroître son avance en tête du classement. Cette formation a 94 points, huit de plus que Capri, Lincoln et Cougar, qui sont sur un pied d'égalité au second rang avec 86... On voit ensuite Marquis 84 et Topaze 68. Cette semaine, Lynx, Lincoln et Capri ont gagné avec des pointages identiques de 8-4, ces deux dernières en profitant pour dépasser ou rejoindre Cougar et Marquis. Le calendrier est suspendu jusqu'au 10 janvier.

Dans la Ligue féminine de tennis Guy Rouleau, les membres prennent relâche pour Noël et Jour de l'An, après 16 programmes, mais seront de retour sur les courts dès le 6 janvier.

Forestville, dont la capitaine est Jacqueline Desrochers est toujours en tête avec 104 points, devant Gagnonville, pilotée par Lauréanne Pépin, 92. On voit ensuite Havre Saint-Pierre, Monique Lemay, 90; Québec, Lorraine Desrochers, et Fermont, Claire Bédard, 87 chacune; Sainte-Foy, Monique Gilbert, 77; Schefferville, Mimi Paradis, 75; et Loretteville, Georgette Parent, 60.

Dans les moyennes individuelles, Nicole Leclerc domine avec 76,8, suivie de Gundel Tavenas, 75, Lise Côté, 71,4, Danielle Dostie, 68,7 et Huguette Desbiens et Cécile Ross, exaequo à 63,3.

Walley-ball

Un bel enthousiasme de tous les participants a caractérisé le dernier tournoi de walley-ball Molson présenté au club Rive-Sud tennis-racquetball.

Dans la division I de la classe compétition, la victoire est allée à une équipe composée de Jean Oure, Lucie Lévesque, Daniel Bégin et Michel Duchesneau. Ce quatuor l'a emporté 15,2, 15,3, 15,7 contre celui formé de Claire Larrière, Jean Racine, Danielle Racine et Claude Clouston.

Pour la finale de la division deux, toujours au niveau compétition, Jean Therrien, Suzanne Lamontagne, Réal Voyer et Céline Nault ont eu le meilleur 15-12, 15-13, 10-15, 12-15, 15-3 contre Jean Talbot, Louise Lamy, Mario Picard, et Christiane Fauchon.

Natation

La Ligue régionale de natation, niveau B-C, aura sa deuxième rencontre de la saison, en fin de semaine, et encore une fois, les jeunes auront à se lever très tôt.

Et pour les compétiteurs de

Sainte-Foy, Beauport et Lévis, ce sera encore plus à bonne heure que les autres car ils doivent se rendre à Thetford-Mines, où ils sont accueillis par Les Equinoxes, samedi, à compter de 8h. Jean-Luc Doyon sera en charge de cette rencontre.

Pour sa part, le club Cap-Rouge-Saint-Augustin recevra à compter de 8h30, également samedi, la visite des nageurs de Loretteville, Pont-Rouge et Saint-Georges et c'est une bonne randonnée pour ces deux derniers. Louise Lamy et Jean-Marc Veilleux sont les responsables.

Puis dimanche matin, dès 7h, il y aura de l'action dans la piscine de l'Arpudrome de Charlesbourg, où les visiteurs sont Montmagny et La Capitale. La coordination des courses est la responsabilité de Gilles Dufresne.

Karaté

Tel que promis, je vous fais maintenant part des noms des membres du Dojo Yoseikan de karaté qui ont obtenu leur ceinture jaune lors du dernier passage de grade.

Yves Alerey, René Barbeau, Myriam Bédard, Lucille Bégin,

Louise Bégin, Marie-Claude Bernier, Robin Bouchard, Henriette Bourgaud, Carole Blais, Denis Côté, Stéphane Couture, Pierre Côté, Guy Durivage, Claude Desaulniers, Eric Dumont, Simon Dubé, Marc Deschênes, Guillaume Drolet et Valérie Deschênes.

Steve Frénette, Carole Ferguant, Réjean Fournier, Nathalie Giroux, Pierre Giguère, Nadine Guérin, Normand Giroux, Benoît Girard, Nancy Hamel, Michel Hénauld, Mario Lefrançois, Roger Lacasse, Guy Lefrançois, Alain Lachapelle, Guy Lapierre, Louis Lachapelle et Mario Lachance.

Yan McDonald, Ouellet Mailoux, Denis Méthot, Claude Martel, Michel Morais, Michel Mercier, Serge Morissette, Roch Mercier (Maurice), Alain Mercier, Jean Newmans, Denis Nadeau, Carol Perron, Darry Potvin, Nathalie Picard, Josée Paquet, Bertrand Racine, Claude Renaud, Danielle Rhéault, Michel Saint-Pierre, Michel Sylvain, Claude Savard, Guy Saint-Pierre, Louise-Anne Thibault, Martin Trudel, Céline Thomassin, Pierre Tremblay, Normand Vachon.

Roland SABOURIN

Jeudi-notes... jeudi-notes...

Quatre matchs seront présentés à l'occasion du soir inaugural du tournoi de hockey majeur bantam NCO, demain... On verra tout d'abord Saint-Émile contre Islanders de Limoilou, 18h, suivis des Oilers D.S. et Bruins de Limoilou, 19h10, Charlesbourg Jean Talon contre La Colline Sainte-Foy, 20h20, et Tigres NCO contre Saint-Gilles de Lotbinière, 21h30... Les trois premiers sont de catégorie "B" et l'autre du groupe "CC"...

Le comité alpin de Skibec avait prévu un slalom des premières neiges pour dimanche, au Relais, mais on m'apprend que ce concours est annulé... Cette décision est surtout basée sur le manque d'entraînement des compétiteurs... D'ailleurs, Jean-Claude Tremblay me confirme que le Relais ouvre ses portes aujourd'hui et que le ski du soir commencera dès lundi... Pendant que nous y sommes, soulignons que l'entraînement des jeunes du club de ski Le Relais commencera samedi, à 9h...

Après une absence de deux

matchs, le défenseur Serge Turcotte, capitaine du club de hockey universitaire Rouge et Or, sera de retour au jeu samedi après-midi... Les visiteurs pour la circonstance seront les Stingers de Concordia, meneurs au classement... A leur première visite au PEPS, les Stingers avaient perdu 2-1 mais ont par la suite réussi à se venger 6-1 sur leur glace...

Les usagers du PEPS de l'université Laval sont près de noter que l'édifice sera fermé les 24, 25, 26 et 31 décembre ainsi que les 1er et 2 janvier... Par contre, il sera ouvert de 13h30 à 21h30, les 27, 28, 29 et 30 décembre... D'autres informations pourront être obtenues en composant 656-7397...

Le patro de Charlesbourg acceptera aujourd'hui et demain, entre 19h et 22h, les inscriptions pour ses ligues de ballon-balai, masculin et féminin, ainsi que la Ligue de hockey, masculin... Au sujet de la Ligue de ringuette ainsi que la Ligue de gourd de salon (masculin) les demandes seront acceptées

à compter de samedi 18 décembre jusqu'au 7 janvier... Pour des renseignements plus détaillés et plus précis sur les coûts et les heures de chaque programme, il faut téléphoner à 626-0161...

Les inscriptions sont maintenant acceptées pour le nouveau centre de golf Avantage, qui sera ouvert du 15 janvier au 15 avril... On sait que les professionnels André Cazes (Lévis), Jean-Guy Gendron (Lac Saint-Joseph), Rodrigue Huot (Royal Québec) et Robert Légaré (Cap-Rouge) se sont unis pour lancer cette école... On s'inscrit au club de tennis Avantage, tél. 627-3343...

Dans la Ligue de curling O'Keefe pour dames, on nous signale une autre victoire pour Betty Kirouac, cette fois contre Doris Lapointe, 12-2... Les autres pointages ont été les suivants: Doris Germain 8, Colette Vaillancourt 6, Denise Morel 6, Jacqueline Caron 4; et Suzanne Moreau 6, Anita Porter 3...

Aujourd'hui

- Courses attelées: programme régulier de 10 classes. Hippodrome du parc Expo-Québec, 19h30.
- Nordiques de Québec: dîner du joueur du mois, brasserie O'Keefe.
- Ligue de hockey interclubs: pee wee et midget, Québec contre Beauport, à Villeneuve, 19h15.
- Club DuVallon: trois autres rencontres du circuit professionnel Massicotte Sports-O'Keefe, balle-au-mur et racquetball, 18h, 19h30 et 21h.
- Curling: programme de la ligue féminine, club Etchemin: début du tournoi "dindes et poulets", club Jacques-Cartier.
- Tournoi de golf de la Jeune Chambre: conférence de presse et remise du chèque, patro Roc-Amador, midi.
- Cégep de Sainte-Foy: dernière journée pour les inscriptions à la programmation d'hiver du centre sportif.
- Club de judo de Charlesbourg: suite des inscriptions pour la deuxième moitié de la saison, sous-sol de l'Arpudrome, à compter de 18h.
- Club taekwon-do de Sainte-Foy: autre séance d'inscriptions pour les différents cours, pavillon Le Normand, 19h à 21h.
- Patro de Charlesbourg: inscriptions pour le ballon-balai et le hockey, 19h à 21h.

PEANUTS



LES JUNGLES



MUTT ET JEFF



SOURIS MIQUETTE



SCAMP



HAGAR L'HORRIBLE



BLONDINETTE



LES PIERRAFEU



Longues randonnées dans la Jacques-Cartier

Depuis le camp Mercier, situé dans la réserve faunique des Laurentides, il sera possible d'effectuer de longues randonnées à skis dans le parc de la Jacques-Cartier, cet hiver.



Jacques Drapeau

Deux projets sont mis de l'avant à l'intention des skieurs intermédiaires et expérimentés qui doivent former des groupes d'au moins quatre personnes. Les séjours varient de deux à cinq jours, selon les sentiers empruntés.

Il y a d'abord le trajet de la vallée de la Jacques-Cartier (40 ou 80 kilomètres de longueur), en terrains légèrement montagneux et plats, dont la durée varie entre deux et cinq jours. Dans ce cas, les groupes peuvent compter un maximum de 20 personnes.

On propose aussi le trajet des Quatre-Jumeaux, qui s'effectue en quatre ou cinq jours, sur une distance de 65 kilomètres. Considéré comme le plus difficile des deux, ce parcours se situe en terrains moyennement montagneux et n'est accessible qu'à des groupes de huit personnes au maximum.

A noter que les randonnées se pratiquent sur des sentiers balisés

mais non damés ni tracés. Les randonneurs bénéficient de refuges tout au long des parcours mais doivent apporter avec eux leur nourriture, leurs accessoires de cuisine, leur sac de couchage et tout autre matériel requis pour une expédition d'hiver.

Le coût de ces expéditions est de \$5 par personne par nuit et des réservations préalables doivent être faites au camp Mercier. Il suffit de composer (418) 848-2422, après 9h, du lundi au vendredi.

Si les conditions d'enneigement le permettent, la saison des longues randonnées au camp Mercier pourrait débiter le 23 décembre prochain.

Répertoire disponible

Le répertoire des sentiers pour les randonnées à skis et en raquettes au Québec, édition 1982-1983, est maintenant disponible.

Publié annuellement par le ministère québécois du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, cette brochure constitue un guide intéressant pour tous ceux et celles qui aiment bien se balader d'un coin à l'autre du Québec pour pratiquer leur sport favori.

On notera toutefois que le répertoire de cette année porte l'empreinte des restrictions budgétaires décrétées par le gouvernement du Québec. Le papier mat a remplacé le papier glacé.

On peut se le procurer gra-

tuitement en écrivant à: Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, Case postale 22.000, Québec, G1K 7X2 ou se rendre directement au 150 boulevard Saint-Cyrille est, à Québec. C'est au rez-de-chaussée.

Pohénégamook

La base de plein air du lac Pohénégamook est l'une des plus réputées au Québec. Les séjours en hiver qu'elle propose aux gens de tous âges gardent toujours ce petit cachet d'antan qui témoigne d'un

riche passé.

Entre le 26 décembre et le 2 janvier prochain, la base vous propose des aventures à skis pour sillonner le territoire sauvage de Pohénégamook.

Une occasion de découvrir les sentiers sous les étoiles, à observer le chevreuil au petit jour, à s'amuser avec les forces du vent en Wallaski ou encore à se régaler en skis hors piste dans l'érablière. Quant au réveil du Jour de l'An, cuillères, bombardes et jeux de pieds éveilleront toute l'ambiance du refuge d'antan.



La vallée de la Jacques-Cartier est accueillante, il ne manque que les skieurs.

Si Pohénégamook vous attire, signalez (418) 859-2405. Cette base de plein air est située dans le comté de Témiscouata.

Escalade de glace

L'École du grimpeur du Québec entreprend sa quatrième saison d'hiver. Elle offre, entre autres, l'opportunité de s'initier à l'escalade de glace.

Et contrairement à la Fédération québécoise de la montagne qui dispense des stages d'initiation et de perfectionnement à des dates bien précises, l'École du grimpeur de Québec, elle, demeure à votre disposition sept jours par semaine, à votre convenance.

Le directeur, Louis Babin, souligne que son école a acquis une bonne renommée parce que les cours d'hiver ont été élaborés en fonction du type d'escalade de glace que l'on pratique au Québec et dans l'est des États-Unis en particulier.

A noter aussi qu'à l'École du grimpeur de Québec, le ratio d'encadrement est très peu élevé (maximum de quatre stagiaires pour un encadreur en stage d'initiation et maximum de deux pour un encadreur en journée guidée) et que tout le matériel technique est fourni.

Le coût pour une journée d'initiation: \$30 et pour une journée guidée: \$35. Il est possible de s'inscrire à ces deux activités, en bloc,

durant une fin de semaine. Il faudra alors déboursier \$60 pour le tout.

Pour plus d'informations, il suffit d'écrire à: École du grimpeur de Québec, 1324 La Vigerie, Sainte-Foy, G1W 3X3 ou composer le numéro de téléphone suivant: 658-7746.

Atelier de ski

Le centre sportif du cégep de Sainte-Foy propose un atelier condensé de ski de randonnée, destiné aux adultes comme aux enfants. Chacun des ateliers se déroule en session intensive de deux jours, à raison de cinq heures par jour.

Les participants pourront acquérir les éléments essentiels concernant l'équipement, le fartage et les différentes techniques du ski de randonnée. L'enseignement théorique sera dispensé au cégep de Sainte-Foy tandis que l'on se transportera sur les pistes de ski de fond de l'université Laval pour l'application pratique.

Chacun des ateliers sera animé par des éducateurs physiques, accrédités par la Fédération de ski de randonnée.

Coût: \$30 pour les adultes et \$25 pour les enfants. Il y a aussi un tarif d'établissement pour les familles.

Les intéressés doivent se présenter au cégep de Sainte-Foy, 2410 chemin Sainte-Foy, et se rendre au local B-209. Le numéro de téléphone pour obtenir des informations complémentaires est le suivant: 659-6631.

Les Remparts, des "homers"

Pas si mal les Remparts de 1982-1983. Une transformation nettement évidente. En avance partout comparativement à ceux de la saison précédente. Même qu'ils ont multiplié presque par trois leur total de points pour la période correspondante à la mi-décembre l'an dernier.

n'y a pas à avoir honte de passer pour des "homers". C'est un trait caractéristique du hockey junior mais Dixon ne perd pas de vue un objectif précis qui reste déterminant dans la relance des Remparts cette saison.

Seulement trois victoires en 18 matchs à



Jacques Arteau

A ce temps-ci, il y a un an, les Remparts avaient perdu leurs six derniers matchs au Colisée. Demain, contre Drummondville, ils seront en quête de leur sixième victoire en ligne sur leur glace!

Mais des Remparts gagnant plus souvent au Colisée qu'à l'extérieur, des "homers" pour employer un terme connu, c'est ce qui agace l'entraîneur Fred Dixon.

Des bons "locaux"

Un peu mieux encouragés au Colisée, sans le crier sur les toits avec environ 350 entrées de plus par matchs, les Remparts le retourment bien à leurs "fans". Treize victoires en 19 matchs jusqu'ici, sur leur glace, et ils ont presque doublé leur nombre de buts par rapport à l'an dernier (102 contre 56) et accordé près d'une quarantaine de buts de moins à l'adversaire.

"Rien à redire sur notre rendement au Colisée, on gagne devant nos partisans même s'ils ne sont pas encore tellement nombreux en dépit du fait que nous gagnions aussi souvent", d'analyser Fred Dixon sur le comportement de ses joueurs à Québec.

Avec une telle fiche à domicile, les Remparts passent pour l'une des formations les plus intraitables sur leur propre glace, dans la ligue. A la même période, la saison dernière, les Remparts n'avaient obtenu que huit points sur un total possible de 38 en 19 matchs au Colisée, quatre victoires, quinze revers.

Va pour des bons "locaux", mais les Remparts n'ont qu'un point de priorité jusqu'ici dans leur rendement comparatif à l'an dernier, pour leurs matchs à l'extérieur.

"Encore deux clubs"

Pour Fred Dixon, il

l'extérieur, dont deux contre Trois-Rivières, les Remparts auront à mettre les bouchées doubles en deuxième moitié de saison.

"Ça me préoccupe beaucoup d'avoir autant de difficulté à gagner à l'extérieur, avoue Dixon. Pour la bonne raison que ces points-là que nous manquons pourraient peut-être faire la différence dans une participation aux séries de fin de saison". Pour le même nombre de matchs à l'extérieur, l'an dernier, les Remparts avaient récolté deux gains, un match nul, pour cinq points sur un total possible de 36.

Selon une évaluation de l'entraîneur-chef des Remparts, sa troupe devra viser un minimum de 65 points en 72 matchs pour espérer se tailler une place dans les séries. "Faudrait surtout pas calculer que nous pourrions amasser 33 points dans nos 17 derniers matchs chez nous, reprend-il. Le problème c'est que nous avons encore deux clubs, un pour le Colisée et l'autre pour l'extérieur, là où de nos gars sont méconnaissables, à cause surtout du fait que de nos jeunes pour un bon nombre, étaient visiblement affectés par l'inexpérience en première moitié de saison."

Des gagnants d'habitude au Colisée, il reste pas moins aux Remparts de se prouver sur leur glace contre Drummondville. L'équipe de la queue dans le classement général, Drummondville a battu les Remparts trois fois sur trois, deux sur la route et une fois à Québec. Enfin, un mémo aux "fans" des Remparts, ce sera leur dernier match de l'année au Colisée, et avec une relâche des Fêtes plus longue que d'habitude, ils ne seront de retour au Colisée que le vendredi 7 janvier.

| RENDEMENT COMPARATIF | |
|----------------------|---------------------|
| Saison 1981-1982 | 37 matchs |
| Au Colisée | MJ G P N BP BC Pts |
| | 19 4 15 0 56 112 8 |
| A l'extérieur | MJ G P N BP BC Pts |
| | 18 2 15 1 52 109 5 |
| Saison 1982-1983 | 37 matchs |
| Au Colisée | MJ G P N BP BC Pts |
| | 19 13 6 0 102 77 28 |
| A l'extérieur | MJ G P N BP BC Pts |
| | 18 3 15 0 74 113 6 |

Quelle petite voiture...

consomme 22% de moins que la VW RABBIT?

La cote de consommation de la plus économique des VW Rabbit à essence est de 41 mi/gal (6,9L/100 km).* La Ford Escort L-FS consomme moins: 50 mi/gal (5,7L/100 km).

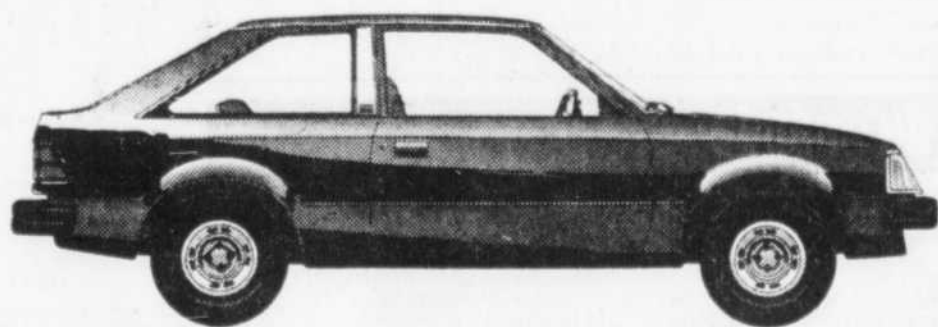
coûte 330 \$ de moins et consomme moins que les OMNI/HORIZON?

Le prix de vente suggéré par le constructeur pour la moins chère des Omni ou Horizon est de 6 689 \$.** Sa cote de consommation est de 47 mi/gal (6,0L/100 km).* Double victoire pour l'Escort.

est livrée avec traction avant, et coûte 579 \$ de moins que la TOYOTA COROLLA et consomme moins?

Une traction arrière, la Toyota Corolla est livrable au prix suggéré par le constructeur de 6 938 \$.** La cote de consommation de la plus économique des Corolla est de 46 mi/gal (6,1L/100 km).*

LA FORD ESCORT L-FS 1983 6 359 \$



| | L/100 km | mi/gal |
|-------------|----------|--------|
| ROUTE | 4,5 | 63 |
| VILLE | 7,4 | 38 |
| VILLE/ROUTE | 5,7 | 50 |

Fascicule d'information publié par Transports Canada. Méthodes d'essai approuvées par Transports Canada avec groupe motopropulseur de série. Pour fins de comparaison, vos résultats peuvent varier selon l'état des routes, du véhicule, la conduite et les conditions atmosphériques.

*Cotes de consommation publiées par Transports Canada, le 19 octobre 1982.
**Prix comparatifs des modèles les moins chers, au 22 novembre 1982, équipement de série; prix au détail suggéré par le constructeur.

- Modèle 2 portes hatchback
- Traction avant
- Moteur 1,6 L à arbre à cames en tête
- Allumage électronique DuraSpark
- Suspension à quatre roues indépendantes
- Direction à crémaillère
- Boîte-pont manuelle à quatre vitesses
- Quatrième vitesse avec surmultiplicateur
- Freins avant à disque
- Pneus radiaux ceinturés d'acier
- Phares à Halogène
- Siège arrière escamotable

FAITES L'ESSAI D'UNE FORD... BIENTÔT.

FORD ESCORT



tableau des résultats

hockey

LNH

| Hier | Aujourd'hui | Demain |
|-----------------------------|------------------------|---------------------------|
| Montréal 3, Vancouver 2 | Buffalo à Boston | Hartford à Winnipeg |
| Los Angeles 1, NY Rangers 7 | Detroit à Philadelphie | NY Islanders à NY Rangers |
| Detroit 5, Pittsburgh 4 | Washington à Minnesota | New Jersey à Edmonton |
| St. Louis 4, Toronto 2 | Vancouver à Calgary | |
| Winnipeg 3, Chicago 10 | | |

junior majeur

| Hier | Aujourd'hui | Demain |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------|
| St-Jean 7, Hull 11 | Aucun match | Aucun match |
| Granby 4, Laval 10 | Drummondville à Québec, 19h30 | |
| Chicoutimi 5, Trois-Rivières 4 | Lanquœuil à Chicoutimi | |
| (Prolongation) | Hull à Granby | |
| | Trois-Rivières à Shawinigan | |

compteurs hockey

LIGUE NATIONALE

| Équipe | B | A | Pts |
|-----------------------|----|----|-----|
| Gretzky, Edmonton | 25 | 54 | 79 |
| M. Stastny, Québec | 25 | 32 | 57 |
| Bossy, NY Islanders | 25 | 30 | 55 |
| Savard, Chicago | 21 | 26 | 47 |
| Rogers, NY Rangers | 17 | 27 | 44 |
| Francis, Hartford | 13 | 29 | 42 |
| Goulet, Québec | 21 | 20 | 41 |
| Kurri, Edmonton | 17 | 23 | 40 |
| Nilsson, Calgary | 13 | 27 | 40 |
| McDonald, Calgary | 25 | 14 | 39 |
| Ciccarelli, Minnesota | 23 | 16 | 39 |
| Pettersson, St. Louis | 15 | 24 | 39 |
| McCarthy, Minnesota | 13 | 25 | 38 |
| Secord, Chicago | 29 | 27 | 36 |
| Claoutier, Québec | 17 | 19 | 34 |
| Brofen, Minnesota | 15 | 22 | 36 |
| Hlinka, Vancouver | 12 | 24 | 36 |

Gardiens de but

| Équipe | Mi | Min | SA | BI | Moy |
|------------|----|-----|----|----|-----|
| D. Doust | 4 | 0 | 1 | 1 | 4 |
| R. Ségny | 17 | 0 | 1 | 0 | 2 |
| R. Wamsley | 3 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| B. Rost | 16 | 0 | 0 | 0 | 0 |

TITANS DE LIMOLOU

| Joueur | MJ | B | A | Pts | Pén. |
|--------------------|----|----|----|-----|---------------------|
| Bernard Gauthier | 24 | 15 | 26 | 41 | 73 |
| Yves Ferrière | 23 | 23 | 16 | 39 | 34 |
| Denis Dore | 24 | 5 | 32 | 37 | 20 |
| Bernard Robitaille | 24 | 18 | 23 | 19 | 19 |
| Michel Descoteaux | 24 | 9 | 16 | 25 | 8 |
| Richard Théberge | 20 | 5 | 15 | 20 | 66 |
| Roch Valmeze | 4 | 6 | 8 | 25 | Y. Fournier, Vanier |
| Michel Emond | 14 | 4 | 9 | 13 | 91 |
| Gilbert Dionne | 21 | 6 | 4 | 12 | 64 |
| Gino Giannotti | 20 | 7 | 4 | 11 | 30 |
| Dave Delaunay | 23 | 2 | 7 | 9 | 44 |
| Martin Laflamme | 22 | 1 | 7 | 8 | 14 |
| Allen Walsh | 20 | 5 | 2 | 7 | 29 |
| Jean-R. Lévesque | 22 | 2 | 3 | 5 | 24 |

JUNIOR B

| Équipe | B | A | Pts |
|-------------|---|---|-----|
| NY Jets | 5 | 1 | 10 |
| Cincinnati | 2 | 0 | 4 |
| LA Raiders | 5 | 1 | 10 |
| San Diego | 4 | 2 | 10 |
| Pittsburgh | 4 | 2 | 10 |
| Miami | 4 | 2 | 10 |
| Buffalo | 4 | 2 | 10 |
| Seattle | 3 | 3 | 10 |
| N.-Angl. | 3 | 3 | 10 |
| Cleveland | 2 | 4 | 10 |
| Denver | 2 | 4 | 10 |
| Houston | 1 | 5 | 10 |
| Kansas City | 1 | 5 | 10 |
| Baltimore | 0 | 6 | 10 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Montréal | 32 | 19 | 7 | 6 | 152 | 111 | 44 |
| Boston | 32 | 17 | 9 | 6 | 126 | 103 | 40 |
| Québec | 31 | 15 | 12 | 4 | 147 | 141 | 34 |
| Buffalo | 31 | 13 | 12 | 6 | 124 | 104 | 32 |
| Hartford | 30 | 9 | 17 | 4 | 104 | 144 | 22 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Shawinigan | 36 | 25 | 8 | 0 | 203 | 156 | 51 |
| Chicoutimi | 37 | 21 | 6 | 0 | 222 | 220 | 42 |
| Québec | 37 | 14 | 21 | 0 | 186 | 195 | 32 |
| Trois-Rivières | 37 | 15 | 22 | 0 | 189 | 212 | 30 |
| Drummondville | 36 | 7 | 28 | 1 | 141 | 240 | 15 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Laval | 36 | 28 | 8 | 0 | 221 | 156 | 56 |
| Verdun | 37 | 25 | 11 | 0 | 251 | 142 | 51 |
| Langueuil | 36 | 16 | 17 | 1 | 197 | 181 | 41 |
| Saint-Jean | 36 | 16 | 17 | 1 | 197 | 181 | 41 |
| Granby | 36 | 7 | 28 | 1 | 161 | 258 | 15 |

JUNIOR MAJEUR

| Équipe | B | A | Pts |
|--------------------|----|----|-----|
| P. Lantier, Verdun | 47 | 72 | 119 |
| M. Lemieux, Laval | 48 | 53 | 101 |
| S. Turgeon, Hull | 33 | 63 | 96 |
| C. Verret, T.R. | 34 | 56 | 80 |
| J.-M. Côté, Verdun | 36 | 49 | 85 |
| C. Villain, Laval | 28 | 53 | 80 |
| P. Aday, Hull | 26 | 54 | 80 |
| F. Pigeon, St-Jean | 33 | 40 | 73 |
| J. Gauthier, Hull | 27 | 43 | 70 |
| B. Mormina, Lang. | 27 | 43 | 70 |
| B. Doucet, Hull | 31 | 37 | 68 |

CLASSEMENT

| Équipe | G | P | N | PP | PC | Moy |
|-------------|---|---|---|-----|-----|------|
| NY Jets | 5 | 1 | 0 | 158 | 83 | .833 |
| Cincinnati | 2 | 0 | 1 | 139 | 90 | .833 |
| LA Raiders | 5 | 1 | 0 | 155 | 125 | .833 |
| San Diego | 4 | 2 | 0 | 160 | 20 | .667 |
| Pittsburgh | 4 | 2 | 0 | 121 | 101 | .667 |
| Miami | 4 | 2 | 0 | 117 | 97 | .667 |
| Buffalo | 4 | 2 | 0 | 98 | 73 | .667 |
| Seattle | 3 | 3 | 0 | 104 | 96 | .500 |
| N.-Angl. | 3 | 3 | 0 | 83 | 98 | .500 |
| Cleveland | 2 | 4 | 0 | 89 | 122 | .333 |
| Denver | 2 | 4 | 0 | 111 | 149 | .333 |
| Houston | 1 | 5 | 0 | 81 | 155 | .167 |
| Kansas City | 1 | 5 | 0 | 89 | 129 | .167 |
| Baltimore | 0 | 6 | 0 | 60 | 138 | .000 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Montréal | 32 | 19 | 7 | 6 | 152 | 111 | 44 |
| Boston | 32 | 17 | 9 | 6 | 126 | 103 | 40 |
| Québec | 31 | 15 | 12 | 4 | 147 | 141 | 34 |
| Buffalo | 31 | 13 | 12 | 6 | 124 | 104 | 32 |
| Hartford | 30 | 9 | 17 | 4 | 104 | 144 | 22 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Shawinigan | 36 | 25 | 8 | 0 | 203 | 156 | 51 |
| Chicoutimi | 37 | 21 | 6 | 0 | 222 | 220 | 42 |
| Québec | 37 | 14 | 21 | 0 | 186 | 195 | 32 |
| Trois-Rivières | 37 | 15 | 22 | 0 | 189 | 212 | 30 |
| Drummondville | 36 | 7 | 28 | 1 | 141 | 240 | 15 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Laval | 36 | 28 | 8 | 0 | 221 | 156 | 56 |
| Verdun | 37 | 25 | 11 | 0 | 251 | 142 | 51 |
| Langueuil | 36 | 16 | 17 | 1 | 197 | 181 | 41 |
| Saint-Jean | 36 | 16 | 17 | 1 | 197 | 181 | 41 |
| Granby | 36 | 7 | 28 | 1 | 161 | 258 | 15 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|--------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| NY Islanders | 35 | 17 | 13 | 5 | 127 | 108 | 39 |
| Philadelphie | 31 | 16 | 11 | 4 | 119 | 101 | 36 |
| Washington | 30 | 13 | 9 | 8 | 114 | 109 | 34 |
| N.Y. Rangers | 31 | 16 | 13 | 2 | 130 | 120 | 34 |
| Pittsburgh | 31 | 9 | 16 | 6 | 105 | 140 | 24 |
| New Jersey | 34 | 6 | 21 | 7 | 94 | 148 | 19 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------------|----|----|----|---|----|-----|-----|
| Concordia | 15 | 12 | 2 | 1 | 88 | 36 | 25 |
| Chicoutimi | 14 | 9 | 7 | 0 | 83 | 88 | 18 |
| Laval | 14 | 8 | 6 | 0 | 80 | 71 | 16 |
| Trois-Rivières | 18 | 6 | 10 | 2 | 80 | 97 | 14 |
| Ottawa | 15 | 5 | 10 | 0 | 58 | 101 | 9 |
| McGill | 16 | 4 | 11 | 1 | 75 | 81 | 9 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Montréal | 32 | 19 | 7 | 6 | 152 | 111 | 44 |
| Boston | 32 | 17 | 9 | 6 | 126 | 103 | 40 |
| Québec | 31 | 15 | 12 | 4 | 147 | 141 | 34 |
| Buffalo | 31 | 13 | 12 | 6 | 124 | 104 | 32 |
| Hartford | 30 | 9 | 17 | 4 | 104 | 144 | 22 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|-----------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Chicago | 31 | 20 | 5 | 6 | 140 | 97 | 46 |
| Minnesota | 32 | 19 | 8 | 5 | 144 | 115 | 43 |
| St. Louis | 34 | 11 | 20 | 3 | 115 | 131 | 31 |
| Detroit | 31 | 7 | 17 | 7 | 92 | 128 | 21 |
| Toronto | 29 | 5 | 18 | 6 | 97 | 136 | 16 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------------|----|----|----|---|----|-----|-----|
| Concordia | 15 | 12 | 2 | 1 | 88 | 36 | 25 |
| Chicoutimi | 14 | 9 | 7 | 0 | 83 | 88 | 18 |
| Laval | 14 | 8 | 6 | 0 | 80 | 71 | 16 |
| Trois-Rivières | 18 | 6 | 10 | 2 | 80 | 97 | 14 |
| Ottawa | 15 | 5 | 10 | 0 | 58 | 101 | 9 |
| McGill | 16 | 4 | 11 | 1 | 75 | 81 | 9 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|----------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Montréal | 32 | 19 | 7 | 6 | 152 | 111 | 44 |
| Boston | 32 | 17 | 9 | 6 | 126 | 103 | 40 |
| Québec | 31 | 15 | 12 | 4 | 147 | 141 | 34 |
| Buffalo | 31 | 13 | 12 | 6 | 124 | 104 | 32 |
| Hartford | 30 | 9 | 17 | 4 | 104 | 144 | 22 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|-------------|----|----|----|---|-----|-----|-----|
| Edmonton | 32 | 14 | 11 | 7 | 150 | 135 | 35 |
| Los Angeles | 31 | 13 | 13 | 5 | 110 | 119 | 31 |
| Vancouver | 32 | 12 | 14 | 6 | 122 | 114 | 30 |
| Winnipeg | 30 | 14 | 13 | 3 | 131 | 132 | 31 |
| Calgary | 34 | 11 | 17 | 6 | 135 | 148 | 28 |

CLASSEMENT

| Équipe | MJ | G | P | N | Bp | Bc | Pts |
|------------|----|----|---|---|----|----|-----|
| Concordia | 15 | 12 | 2 | 1 | 88 | 36 | 25 |
| Chicoutimi | 14 | 9 | 7 | 0 | 83 | 88 | |

Shirley, Righetti et Rawley sous contrat

(D'après AP, PC, AFP) — Les Yankees de New York ont embauché le joueur autonome Bob Shirley et rembauché les lanceurs Dave Righetti et Shane Rawley hier.

sport en bref

Les Yankees, qui en étaient venus à une entente avec l'ancien gaucher de Cincinnati la semaine dernière, lui ont offert un contrat de plusieurs saisons, sans en dévoiler les termes.

Les gauchers Righetti et Rawley ont également signé des contrats de plusieurs saisons.

Righetti a renégocié un pacte qui durera quatre ans, plus une année d'option, pour environ \$500,000 par saison.

Rawley a signé un contrat d'environ \$5 millions pour plus de quatre ans.

Avec Shirley, les Yankees ont atteint le maximum de trois joueurs autonomes, après l'engagement de Don Baylor et de Steve Kemp.

Le directeur-gérant des Red Sox de Boston, Haywood Sullivan, a indiqué qu'il n'avait aucunement l'intention de racheter le contrat du vétéran lanceur droitier Mike Torrez, pas plus qu'il ne songeait à faire cadeau de l'artilleur à une autre équipe du baseball majeur.

Sullivan a indiqué que Torrez ne porterait plus jamais l'uniforme des Red Sox, même s'il lui reste deux années à écouler à un contrat de sept ans évalué à \$2.6 millions.

Le vétéran voltigeur de centre Rick Manning, qui avait testé le marché des joueurs autonomes à l'issue de la dernière saison, en est finalement venu à une entente avec les Indiens de Cleveland, hier.

Les clauses salariales du contrat n'ont pas été divulguées mais il est d'une durée de cinq ans.

Le président des Indiens, Gabe Paul, a déclaré qu'il était surpris d'avoir pu garder Manning à Cleveland. "Avec le système des joueurs autonomes aujourd'hui, il est rare de voir un joueur passer sa carrière dans une même ville", a-t-il dit.

Les Padres de San Diego ont annoncé hier avoir fait l'acquisition du lanceur de relève gaucher Ray Serrage des Indiens de Cleveland en retour d'un joueur à être nommé plus tard.

Serrage a lancé pour le club Charleston, de la Ligue internationale, l'an dernier, où il a conservé une fiche de 2-7 avec une moyenne de points mérités de 4.89.

Les Giants de San Francisco ont semé le mécontentement en expédiant plus tôt cette semaine le deuxième-but Joe Morgan et le releveur Al Holland aux Phillies de Philadelphie en retour des lanceurs Mike Krukow et Rick Davis ainsi que du joueur des ligues mineures Charles Penigar.

Frank Robinson, pour sa part, n'est pas content du tout. "Nous n'avons pas eu le meilleur dans cette transaction. On ne remplace pas un joueur comme Joe Morgan."

"Morgan a été une inspiration pour tous ses coéquipiers la saison dernière et il a contribué plus que tout autre joueur aux succès des Giants. Quant à Holland, il n'est pas reconnu à sa juste valeur parce que nous pouvions compter sur le meilleur trio de releveurs du baseball majeur", a expliqué Robinson.

Le directeur-gérant Tom Haller a reconnu avoir été incapable de s'entendre avec Morgan au chapitre sa-

lariat. Le deuxième-but exigeait \$600,000 pour la prochaine saison tandis que Haller lui offrait \$450,000 enrichis de clauses-bonus.

Nehemiah

La Fédération internationale d'athlétisme a ordonné hier aux autorités américaines de maintenir le banissement prononcé contre Renaldo Nehemiah, le détenteur du record du monde du 110 mètres haies.

Football

Même si les Chiefs de Kansas City, de la Ligue nationale de football, dévoient énormément leur propriétaire Lamar Hunt, Marv Levy et son personnel d'entraîneurs peuvent dormir en paix.

Hunt leur a en effet accordé un vote de confiance en assurant qu'il ne prévoyait pas remplacer l'ex-entraîneur des Alouettes de Montréal et ses assistants en vue de la prochaine saison.

Hunt a reconnu que les partisans des Chiefs étaient mécontents, mais a exprimé l'avis que la grève des

joueurs était pour une grande part responsable de cette attitude.

Le quart-arrière des Broncos de Denver, Craig Morton, qui avait fait ses débuts dans la Ligue nationale de football en 1965 en même temps que Joe Namath, Gale Sayers et Dick Butkus, a annoncé qu'il mettra fin à sa carrière à la fin de la saison en cours.

Craig Morton, qui a déjà subi sept interventions chirurgicales aux genoux, a fait cette déclaration en sortant de l'hôpital, où il était allé faire soigner une infection à un genou.

Morton, le quart partant des Broncos au cours des six dernières saisons, a perdu son poste aux mains de DeBerg il y a deux semaines. S'il ne revient pas au jeu cette saison, Morton terminera sa carrière avec 3,786 passes tentées et 2,053 captées, dont 183 bonnes pour des touchés, et 27,908 verges de gains.

Le rêve entretenu depuis son plus jeune âge par Bill Parcells de devenir le pilote des Giants de New York, de la LNF, est devenu réalité hier soir.

En effet, peu après que Ray Perkins eut remis sa démission pour rem-

placer Paul Bryant à l'université de l'Alabama, le directeur-gérant des Giants, George Young, a annoncé que Parcells occupera le poste d'entraîneur en chef du club en 1983.

Ski

L'Ontarienne Angela Schmidt, de Honey Harbor, a remporté l'épreuve de vitesse de cinq kilomètres, première épreuve de la série Nor-Am de ski de fond, hier soir à Telemark au Wisconsin.

Les Québécoises Céline Giguère et Marie-Andrée Masson, toutes deux de Victoriaville, ont terminé respectivement troisième et quatrième, avec des temps de 17 minutes 59.9 secondes et 18:19.5.

Trois autres Canadiennes ont terminé parmi les 10 premières, soit Janet Lumb (6) d'Ottawa, Carol Gibbon (8e) de Camrose, en Alberta, et Kelly Rogers (9e) de Guelph en Ontario.

L'Américain Craig Ward, de Lake Placid, a pour sa part triomphé aux 10 kilomètres masculins, en 33:37.4, devant le Québécois Richard Weber, de Cantley.

Le Lavallois Yves Bilodeau a terminé septième, en vertu d'un temps de 34:53.9.

Les Suissesses ont dominé la deuxième journée des Séries de ski de décembre en raflant quatre des cinq premières positions de l'épreuve de slalom disputée hier sur les pentes du Mont Saint-Sauveur.

Seule, Andrée Bédard est parvenue à se faufiler parmi le peloton de

tête en prenant la deuxième position derrière Christine Von Gruenigen. Cette dernière a été chronométrée en 87.44 secondes, contre 87.96 pour Mlle Bédard, de l'équipe canadienne.

Brigitte Gallien, Heidi Andenmatten et Patricia Kaestle ont pris les troisième, quatrième et cinquième positions.

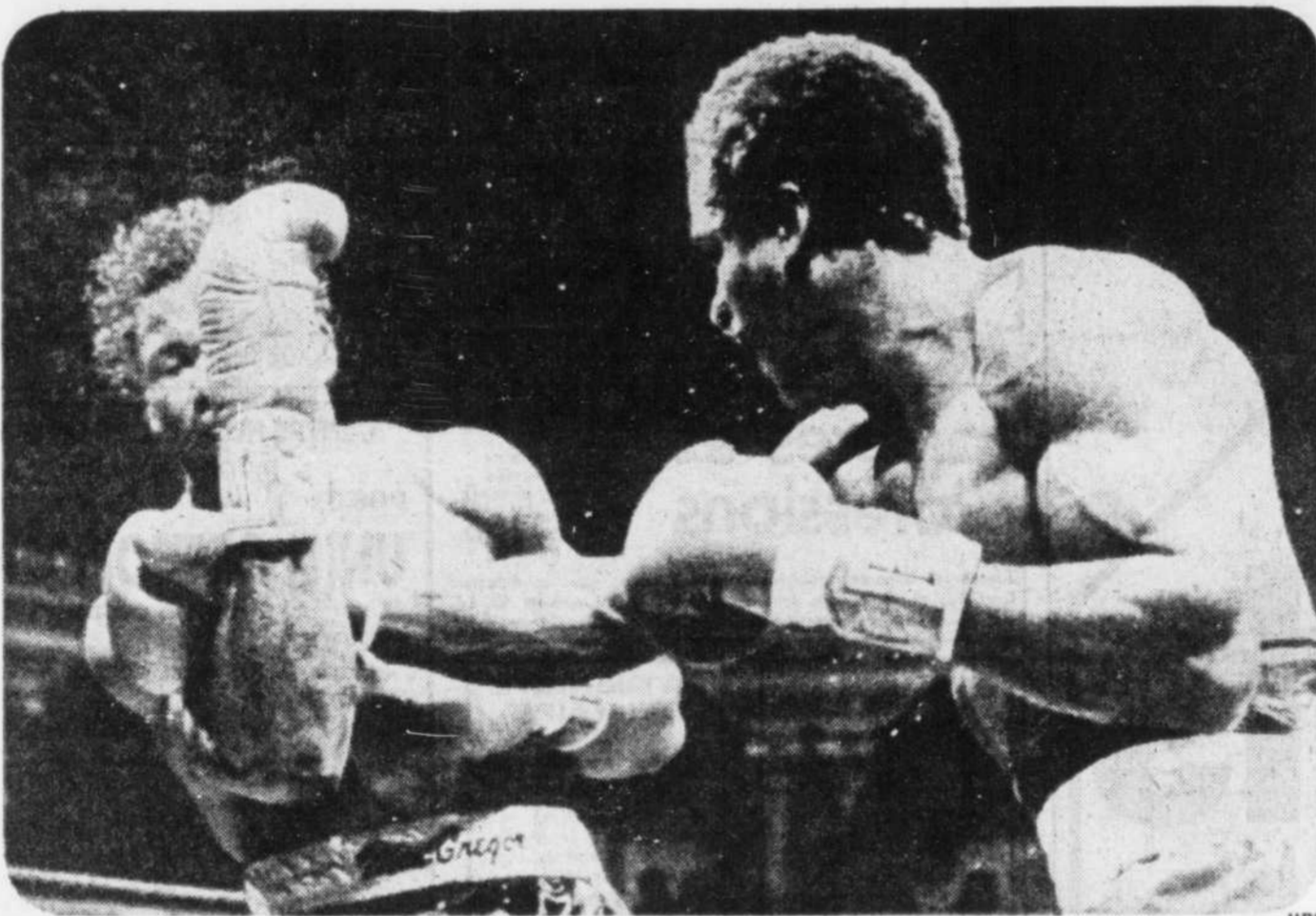
Chez les garçons, c'est le Suédois Gunmar Neurriss qui l'a emporté en 88:58 secondes, devant le Norvégien Rolf Bjofrne (88.66), le Suédois Johan Wallner (89.50), le Canadien Jim Reid (89.97) et le Norvégien Kjell Waldeen (99.90).

Les Séries de ski de décembre se poursuivent aujourd'hui au Mont-Tremblant.

Bowness

Un peu plus d'une semaine après avoir annoncé officiellement qu'il mettait un terme à sa carrière de joueur actif pour se consacrer entièrement à ses fonctions d'entraîneur des Jets de Sherbrooke, Rick Bowness effectuera un retour au jeu ce soir lorsque les Sherbrookois auront à se frotter à la puissante équipe de l'Express de Fredericton au Aitken Center.

C'est en raison des nombreuses blessures qui affligent les Jets que Bowness a dû prendre cette décision. Les ailiers gauches John Bethel et Tim Trimmer n'ont pas reçu la permission des médecins d'accompagner l'équipe, tandis que l'ailier droit Ron Zanussi sera en uniforme même s'il souffre d'une blessure à un pouce et qu'il doit porter un plâtre.



Ossie Ocasio, de Puerto Rico, place une solide droite sur la "margoulette" de l'aspirant Young Joe Louis, au septième round d'un combat prévu pour 15. Ocasio l'a emporté par décision unanime des juges hier soir et il conserve donc sa couronne des poids lourds légers version de la WBA.

résultats à blue bonnets

| | |
|--|-----------------|
| PREMIERE COURSE | |
| Trot — \$2,500 | |
| 2—Florale Grade | 9.70 4.40 2.60 |
| 4—Champion idéal | 7.40 3.70 |
| 1—Carisse | 2.50 |
| Ont aussi couru: M J P M, Tac Au Tac, Nimble Move, Glencoe Vedette, Go Classic, Roma Song. | |
| Temps: 30.4; 102.4; 134.1; 206.4 | |
| Exacts: 2-4; \$45.80 | |
| DEUXIEME COURSE | |
| Amble — \$2,300 | |
| 1—Mr Trickster | 10.70 4.80 4.20 |
| 2—Arlon | 4.30 2.80 |
| 7—Energy Source | 8.00 |
| Ont aussi couru: M CS Flyer, Rum Do, Cruising Chris, Belle Kalle, Skipper Boy, Vitesse Magique. | |
| Temps: 30.2; 102.3; 134.1; 204.4 | |
| Quinella: 1-2; \$26.20 | |
| Parti-double: 2-1; \$44.90 | |
| TROISIEME COURSE | |
| Trot — \$4,300 | |
| 1—Timba Tara | 24.80 8.00 2.90 |
| 9—Mitzzy Maid | 8.50 3.80 |
| 2—Browns Pomp | 2.30 |
| Ont aussi couru: West River Peter, Hotsot Almahurst, H Rs Pearl, Big Jim, Campus Clown, Forbidden, Speed. | |
| Temps: 31; 103.4; 134.3; 206.3 | |
| Exacts: 1-9; \$148.80 | |
| QUATRIEME COURSE | |
| Amble — \$2,300 | |
| 2—Brothers Boy | 18.40 6.00 5.90 |
| 5—Clavis Grade | 4.70 4.60 |
| 9—Nelda Angus | 5.60 |
| Ont aussi couru: Séatrice Primiera, Clos Ste-Ostie, Air Luke, Kipper Angus, Elite Grade, Spurgeon Hanover. | |
| Temps: 30.1; 102.2; 134.2; 205.2 | |
| Quinella: 2-5; \$41.00 | |
| CINQUIEME COURSE | |
| Trot — \$4,700 | |
| 3—Armbr Vantage | 12.70 4.50 3.10 |
| 5—Arnie Bebel | 4.00 3.00 |
| 9—Maybe N | 3.50 |
| Ont aussi couru: Range Kathy, Hidalgo Re Rio, Aigle Noir, Healers Dream, Brandon, Le Brave. | |
| Temps: 30.2; 103; 135.2; 206.3 | |
| Exacts: 3-5; \$32.40 | |
| SIXIEME COURSE | |
| Amble — \$2,700 | |
| 1—Terrance Hanover | 10.70 3.80 2.90 |
| 5—i Cant Tell | 2.70 2.40 |
| 2—Muthers Son | 2.50 |
| Ont aussi couru: Nedda Angus, Neon Angus, Y L Cyrelne, His Wishio, Belle Dum, Irma Vel Lam. | |
| Temps: 32.1; 104.1; 135; 207.2 | |
| Quinella: 1-5; \$9.40 | |
| SEPTIEME COURSE | |
| Amble — \$3,500 | |
| 3—Gem Sensas | 10.10 4.90 3.10 |
| 7—Armstead Skip | 7.20 3.40 |
| 2—Tina Drummond | 2.50 |
| Ont aussi couru: Miss Nude, Tyrone Labelli, Magic Drummond, Spirit Away, Toras Pride. | |
| Temps: 29.3; 102; 133.2; 204 | |
| Exacts: 3-7; \$67.60 | |
| HUITIEME COURSE | |
| Amble — \$2,100 | |
| 5—Moldous Boy | 4.50 3.20 2.60 |
| 2—Bay Real | 5.30 4.00 |
| 8—Justen Grand | 3.00 |
| Ont aussi couru: Skip Ca Du, Silencieux, Winning Fate, Ticket Cashier, Teres Malor, Glencoe Hula. | |
| Temps: 31.3; 104.1; 135.3; 206.2 | |
| Quinella: 2-5; \$12.10 | |
| NEUVIEME COURSE | |
| Amble — \$5,100 | |
| 3—Solo Top | 10.70 5.60 4.80 |
| 7—Star Bys Bve | 13.50 8.40 |
| 9—Murray Dodger | 5.40 |
| Ont aussi couru: Quarry Hanover, Davanis Medal, Paplar Choice, Hoola Lou, Steady Herve, Noble Moxie. | |
| Temps: 29.3; 101.3; 134.1; 205.4 | |
| Quinella: 3-7; \$148.30 | |
| DIXIEME COURSE | |
| Amble — \$2,750 | |
| 6—Just Decent | 7.20 3.50 3.00 |
| 5—John Harvey | 6.00 5.40 |
| 3—Y L Favori | 10.90 |
| Ont aussi couru: Patent, Josie Airliner, The Fast Trill, Farm Desbi, Fiddle Time, St Bon Mac, Acotyle. | |
| Temps: 31.2; 104.1; 134.3; 205.4 | |
| Trifecta: 6-5-3; \$751.50 | |
| Assistance: \$154 | |
| Ass. prévente: 786 | |
| Prévente: \$35,707 | |
| Mutuel: \$826,304 | |
| Super 6: 2-3-1-3-5-3; pas de gagnant | |
| Cagnotte accumulée: \$45,498.03 | |

PALETOTS COUPE-VENT DOUBLES

Pour hommes et jeunes hommes
EN VENTE DES AUJOURD'HUI!
JUSQU'À

33 1/3

DE RABAIS

- Léger supplément pour retouches sur ces spéciaux
- Fin de séries. Pas toutes les tailles dans tous les styles.



PLACE STE-FOY LES GALERIES DE LA CAPITALE PLACE FLEUR DE LYS
653-6255 627-5730 522-4057

MESSAGE AUX COMMERÇANTS

LES VOEUX DE NOËL

dans

LE SOLEIL

...une excellente affaire!

Pourquoi une annonce dans notre cahier spécial des Fêtes?

un moyen simple et économique de remercier vos clients

l'occasion d'offrir vos voeux à tous

Conçu par une équipe de spécialistes, représentants, concepteurs et graphistes, votre message sera publié le 24 décembre dans un cahier spécial des fêtes et sera lu par plus de 300,000 personnes...

une élégante manière de leur dire votre plaisir à les servir et votre intention de continuer à en faire autant

Une annonce pour dire merci et offrir vos voeux: un investissement pour 1983!

Communiquez avec nous dès maintenant: 647-3435 ou 647-3261

Choisissez entre le volant et la bouteille

par François ROY

"Boire ou conduire, à vous de choisir". C'est sur ce thème que sera menée une campagne d'information par la Régie de l'assurance automobile du Québec (RAAQ) d'ici à la fin de décembre, dans le but évident d'inciter les conducteurs à ne pas prendre le volant lorsqu'ils auront consommé de l'alcool.

Déjà la traditionnelle ronde des parties des Fêtes est commencée et une fois encore les autorités responsables craignent d'enregistrer un lourd bilan de morts et de blessés dans les accidents routiers de fin d'année. Il est impensable de ne pas tenir compte des statistiques de la RAAQ démontrant qu'au cours des deux dernières années c'est précisément en décembre qu'on a déploré le plus grand nombre d'accidents de la route au Québec.

On avait enregistré en décembre 1981 un total de 18,111 accidents dont 1,276 pour la seule journée du 23 décembre, tandis que l'année précédente la journée record avait été le 19 décembre avec 1,332 accidents. Il est bien connu qu'au Canada le code criminel établit à 80 mg par 100 ml de sang le taux légal d'alcoolémie, c'est-à-dire la quantité d'alcool dans le sang. Au-delà de cette limite, la conduite ou la garde d'un véhicule qu'il soit en mouvement ou non, constitue un acte criminel.

Il serait non seulement intéressant mais utile que les conducteurs sachent qu'une personne de poids moyen, entre 150 et 175 livres par exemple, atteint généralement la limite légale d'alcoolémie avec trois ou quatre consommations, c'est-à-dire 3

ou 4 petites bières environ ou 9 onces de vin ou encore 5 onces de "fort".

Le malheur vous guette

Avec une quantité de 50 mg d'alcool par 100 ml de sang, donc inférieure à la limite légale, un conducteur voit déjà son estimation des distances, sa vision panoramique, ses facultés d'attention et ses réflexes considérablement diminués.

On a estimé que dans 50 pour 100 des accidents mortels il y avait chez les victimes présence d'alcoolémie. Également une enquête sur les habitudes de conduite nocturne des Québécois en 1981 par la RAAQ, en collaboration avec Transports Canada et certains ministères du Québec, a démontré qu'entre 21h et 3h du matin, 5,9 pour 100 des conducteurs présentaient un taux d'alcool dans le sang supérieur au taux légal.

De même le groupe de 18-24 ans est celui pour lequel les risques sont les plus élevés en pareil état. Et à exposition légale, les effets de l'alcool ne sont pas les mêmes chez le jeune conducteur où ils sont amplifiés, que chez le conducteur adulte qui boit régulièrement et a longtemps exercé ses réflexes sous l'effet de l'alcool.

Enfin la loi prévoit qu'un conducteur déclaré coupable, peut écopier d'une amende pouvant atteindre \$2,000 et / ou une peine d'emprisonnement de 6 mois, et son permis de conduire est révoqué pour trois mois, au terme duquel il devra se soumettre à un examen pour obtenir un nouveau permis.

Tout ça pour conclure: "Boire ou conduire, à vous de choisir!"



ÉVALUEZ VOTRE TAUX D'ALCOOLÉMIÉ AVANT DE PRENDRE LE VOLANT

L'alcoolémie (taux d'alcool dans le sang) se mesure en milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang. Elle varie en fonction du rapport poids-taille, de l'âge, du temps écoulé depuis l'absorption, etc. Le tableau ci-dessous vous aidera à évaluer votre alcoolémie à l'issue d'une réunion des Fêtes plus ou moins « arrosée »:

| Votre poids | Alcoolémie (mg/100 ml) | | | | | | |
|------------------|------------------------|----|-----|-----|-----|-----|-----|
| | Consommations* | | | | | | |
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 45 kg (100 lbs) | 43 | 87 | 130 | 174 | 215 | 261 | 300 |
| 56 kg (125 lbs) | 34 | 59 | 103 | 139 | 173 | 209 | 242 |
| 68 kg (150 lbs) | 29 | 58 | 87 | 116 | 145 | 174 | 203 |
| 79 kg (175 lbs) | 25 | 50 | 75 | 100 | 125 | 150 | 175 |
| 90 kg (200 lbs) | 22 | 43 | 65 | 87 | 108 | 130 | 152 |
| 102 kg (225 lbs) | 19 | 39 | 58 | 78 | 97 | 117 | 136 |
| 113 kg (250 lbs) | 17 | 35 | 52 | 70 | 87 | 105 | 122 |

* Une consommation = 12 onces de bière, 1/2 once de rhum, gin, scotch, vodka, etc. ou 3 onces de vin. Rappelez-vous que toute personne qui conduit un véhicule avec un taux d'alcoolémie égal ou supérieur à 80 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang commet une infraction au Code criminel. Cette infraction entraîne un dossier judiciaire, une amende pouvant aller jusqu'à 2 000 \$ et/ou une peine de six mois d'emprisonnement, ainsi que la révocation du permis de conduire pour une période minimale de trois mois.

Régie de l'assurance automobile du Québec



Service spécial de taxis pour cas d'ébriété

Durant la période des Fêtes, il arrive très souvent que des gens tentent de dénicher un taxi afin qu'un ami ou un parent qui a trop bu puisse retourner en sécurité à son domicile. Parfois, leurs démarches s'avèrent vaines car le chauffeur refuse d'accepter une personne qui ne semble pas en état de faire le voyage sans conséquences désagréables.

Or, pour corriger ce problème, une compagnie de taxis de Montréal offre un service spécial qui permettra de dépanner tant le fêtard que son entourage.

La compagnie Taxis Lasalle (1964) Inc. a prévu un plan "sécuritaire" pour le 24 décembre, de 22h à 4h. Durant cette période de temps, l'entreprise offrira, gratuitement, un service spécial d'auto-taxi dans les limites de la ville de Montréal afin de reconduire toute personne inapte à conduire son véhicule pour cause d'ébriété.

En cas d'urgence, le numéro à signaler pour ce service est 861-2552. Il suffit alors de donner le minimum de renseignements.

L'entreprise, par la voix de son président, M. Gérard Brunet, souligne qu'elle veut ainsi contribuer à participer à la campagne pour éviter la présence de conducteurs ivres au volant de leur véhicule.

C'est là une initiative que d'autres compagnies de taxis pourraient être tentées de suivre.



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC
COMTE DE PORTNEUF

AVIS PUBLIC

Avis public est par les présentes donné par le soussigné, aux contribuables de la susdite municipalité que: Le Conseil de la Ville de Fossambault-sur-le-Lac adoptera lors de la séance spéciale du lundi 27 décembre 1982 à 20h00, le budget de la Municipalité pour l'année financière 1983, ainsi que le programme triennal pour les dépenses d'immobilisations pour les années 1983 à 1985.

Les délibérations du Conseil et la période de questions lors de cette séance spéciale porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal. Les contribuables sont invités à assister à cette séance spéciale. Donné à Fossambault-sur-le-Lac, ce 13e jour de décembre 1982.

MAURICE MARCHAND,
Secrétaire-trésorier

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE ST-ROMUALD D'ETCHEMIN

AVIS DE PROJET DE LOI PRIVE

AVIS est, par les présentes, donné que la corporation municipale de la ville de St-Romuald d'Etchemin, corporation légalement constituée, ayant sa place d'affaires au 1245, rue Commerciale à St-Romuald d'Etchemin, province de Québec, dépose un projet de loi au secrétariat des commissions de l'Assemblée Nationale du Québec, ayant pour objet de ratifier à compter de sa date, l'acte enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Lévis, sous le numéro 123647, afin d'écartier tout doute quant à la validité de cette transaction ayant eu pour objet de céder des terrains au Syndicat Industriel de St-Romuald d'Etchemin. Québec ce 15e jour de novembre 1982.

POTIER, BEGIN,
DELISLE, VEILLEUX,
SAUVAGEAU, GODEIL,
PAQUET, TREMBLAY,
DINAN ET BOUCHARD
Procureurs de la corporation municipale pétitionnaire.

UNE PRESENTATION EATON!

Service d'achats à domicile

TENTURES ET TISSUS, D'AMEUBLEMENT SUR COMMANDE SPECIALE

Nos représentants disposent de centaines d'échantillons de tissus et ils sont qualifiés pour vous apporter de nombreuses suggestions susceptibles de vous aider à mettre en valeur votre intérieur. Vous trouverez tout ce qu'il vous faut sans sortir de chez vous et vous bénéficierez de la fiabilité et du service Eaton.

Vous pourrez choisir parmi une sélection complète de tissus, rideaux, couvre-lits, toiles, housses, rembourrage. Vous aurez également droit à une grande sélection de stores, stores verticaux, stores vénitiens (3 cm) et stores de bambou, tous dans des couleurs des plus modernes. A titre gracieux, nos experts se rendront à votre domicile vous présenter notre collection.

Hâtez-vous de prendre rendez-vous!
Composez 653-9331 local 306

20% DE RABAIS

Tentures "Plein Jour", sur commande spéciale en polyester "Tergal" (main-d'oeuvre non comprise).

Offre en vigueur jusqu'au 3 janvier 1983

EATON

carrières et professions

pour toute personne qui annonce dans cette page, composer 647-3266

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la Rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

CARRIERES et PROFESSIONS

UN MOYEN EFFICACE POUR TROUVER VOTRE MAIN-D'OEUVRE

HYGIENISTE DENTAIRE ou ASSISTANT(E) DENTAIRE licencié(e) avec ou sans expérience, dans la région de l'Outaouais. Contacter: (819) 568-9195

COMPTABLE AGRÉÉ

La firme LETOURNEAU et ASSOCIES ca recherche les services d'un(e) comptable agréé(e) pour travailler à son bureau de St-Georges de Beauce.

Le (la) candidat(e) devra être CA, posséder au minimum 2 années d'expérience dans la pratique de la comptabilité publique, aimer la vérification et le défi et être capable de prendre charge de dossiers importants en vérification.

Rémunération selon compétence et expérience. Toute demande sera traitée confidentiellement. Faire parvenir votre curriculum vitae ou téléphoner à:

Létourneau et Associés, ca
11,165, 2e Avenue
St-Georges, Beauce
G5Y 1V9
Tél.: (418) 228-9761
a/s M. L. Létourneau ou M. M. Bouchard

CENTRE HOSPITALIER DE LA PIETA OFFRE D'EMPLOI

UN(E) ORTHOPHONISTE à temps complet

ENDROIT: Région de Maniwaki, Mont Laurier

FONCTIONS:

- Sous l'autorité administrative de la directrice des services hospitaliers;
- travaille en collaboration avec le D.S.C. au programme de dépistage de la clientèle 0 à 4 ans; offre aux parents information et enseignement;
- participe au programme itinérant de la Commission scolaire régionale auprès des enfants déficients auditifs intégrés dans les écoles;
- évalue et traite la clientèle préscolaire ayant des troubles du langage et de la parole nécessitant des soins spécifiques.

EXIGENCES:

- Etre détenteur (trice) d'un diplôme universitaire terminal en orthophonie;
- être membre de la C.P.O.A.O.;
- posséder une bonne connaissance de la langue seconde serait un atout;
- de préférence posséder une automobile.

REMUNERATION:

- Selon les normes en vigueur du ministère des Affaires sociales. Des frais de déplacement accompagnant ce poste.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur des ressources humaines
Centre hospitalier de la Pieta
273, rue Laurier
Hull, P.Q.
J8X 3W8
Tél.: (819) 771-7362

La Fonction publique du Canada offre des chances égales d'emploi à tous

The Public Service of Canada is an equal opportunity employer



Fonction publique Public Service Canada

Gérant, Recherches et normes des installations

Traitement: \$42 975 - \$48 083
N° de réf.: 82-NCRSO-OC-SCC-AG-2583 (71)

Service correctionnel Canada
Services techniques
Ottawa (Ontario)

Fonctions

La planification d'installations pénitentiaires implique une technologie complexe qui fait appel en même temps aux sciences de la gestion des opérations, à la physique appliquée et à l'esthétique. Nous recherchons un architecte diplômé pour gérer l'élaboration et la mise en application de normes rentables en matière d'hébergement et d'installation. Cette personne doit être en mesure de devenir assez rapidement l'autorité en matière de design pour installations carcérales au Canada.

Conditions de candidature

La personne choisie aura été architecte supérieur ou en chef d'une organisation opérationnelle de grande envergure, ou premier responsable dans une firme d'experts-conseils spécialisée en planification de grandes installations. Elle devra avoir une vaste expérience pertinente, une connaissance supérieure évidente dans le domaine technique, un très bon jugement, une préoccupation marquée pour les solutions pratiques et rentables, et l'expérience de l'application des sciences de la gestion au design d'installations.

Exigences linguistiques

La personne choisie exercera ses fonctions dans une importante mesure en français et en anglais. Les personnes bilingues et les personnes unilingues qui consentent à entreprendre la formation linguistique et qui peuvent démontrer qu'elles ont les aptitudes voulues pour devenir bilingues sont invitées à poser leur candidature.

N° d'autorisation: 312-292-017

De plus amples renseignements sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante: Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below:

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Bureau de dotation de la Région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300, av. Laurier ouest,
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: le 31 décembre 1982

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Canada

L'OPC surveillera davantage les services publics

par Robert FLEURY

Au cours de l'année qui vient, l'Office de la protection du consommateur s'impliquera davantage auprès des services publics et envisage no-

tamment des représentations auprès du Conseil de la radio et télédiffusion canadienne (CRTC) dans le cas des prochaines demandes de hausses tarifaires de Bell Canada.

C'est ce qu'a indiqué hier le président de l'OPC, Me Gilles Moreau, s'adressant devant les journalistes en consommation du Québec, en réponse à une question du reporter du SO-

LEIL. Outre une intervention éventuelle auprès du CRTC, un avocat de l'office étant libéré durant plusieurs mois pour présenter un tel dossier, Me Moreau n'écarte pas la possibilité d'exercer des représentations auprès d'autres organismes publics tels Hydro-Québec lorsque viendra le temps de défendre les intérêts des consommateurs lors d'audiences publiques destinées à entendre de telles demandes tarifaires.

des enquêteurs avec des automobiles ou des téléviseurs-témoins", de dire Me Moreau qui accordera plus d'importance encore à ces formes d'enquêtes jusqu'à ce que le marché soit assaini. Des enquêtes similaires ont été commencées avec des réfrigérateurs-témoins et on n'écarte pas la possibilité d'explorer d'autres secteurs d'activité.

et en kiosque, continue d'enregistrer des records de vente. La revue compte maintenant 184,000 abonnés et 9,000 exemplaires sont vendus en kiosque.

Plaintes

Les automobilistes demeurent le principal sujet de plaintes si l'on croit le rapport préliminaire de l'OPC portant sur les huit derniers mois d'exercice, avec 27 pour 100 des demandes totales d'information et de plaintes. L'habitation vient en second plan surtout à cause des poseurs de matériaux d'isolation et de revêtement avec 10 pour 100 des plaintes ex-aequo avec les assurances comme sujet de préoccupation des consommateurs. Les appareils ménagers et les services publics totalisent ensemble environ 10 pour 100 des plaintes.

Agences

Rappelant que l'application de la loi des agents de voyage relevait de l'Office de la protection du consommateur depuis janvier dernier, le président de l'office, Me Gilles Moreau a réaffirmé que les consommateurs étaient bien protégés dans ce secteur en dépit des faillites et fermetures qui ont affecté cette année deux grossistes en voyages, Sunflight et Skylark et deux agences importantes, Voyages Michel et Fairway. Dans chaque cas, des cautionnements ou montants en fiducie des fonds versés à l'OPC suffisent à rembourser les voyageurs.



La populaire série d'émissions "Protégez-vous", diffusée par de nombreuses entreprises de câblodistribution, risque de disparaître de l'écran, victime des restrictions budgétaires du gouvernement du Québec. Nous voyons ici, de gauche à droite, Marie Campeau, Claire Denis et Guy Messier, tous trois animateurs de ce programme qui traitent de sujets se rapportant à la consommation.

Poursuites

Tout en s'engageant prudemment dans ces nouvelles sphères, l'office poursuivra plus intensément deux campagnes d'assainissement du commerce, en particulier dans les réparations d'automobiles et de téléviseurs. En effet, après 10 mois d'enquêtes effectuées chez les garagistes, 16 d'entre eux ont été poursuivis, particulièrement à Québec et Montréal. Les enquêteurs de l'office utilisent des automobiles-témoins destinées à mettre à l'épreuve l'honnêteté professionnelle des garagistes au sujet desquels l'office recevait le plus de plaintes.

De la même façon, 34 réparateurs de téléviseurs ont été poursuivis en un an après avoir réparé faussement ou remplacé inutilement des pièces sur des téléviseurs-témoins.

"Ce sont des secteurs où nous recevons beaucoup de plaintes et comme les consommateurs ne possèdent pas les connaissances techniques susceptibles d'évaluer les réparations effectuées, nous envoyons

Emission menacée

Deux programmes actuels de l'OPC sont actuellement en voie de réévaluation dont l'émission télévisée tirée de la revue "Protégez-vous" et diffusée par les câblodistributeurs ainsi que par Radio-Québec. Me Moreau a en effet admis "qu'il était fort possible que l'émission disparaisse" avec les coupures budgétaires auxquelles l'office n'échappera pas en 1983.

De même le magazine "Protect Yourself", la version anglaise de "Protégez-vous", continue d'accuser des déficits et pourrait même être supprimé si le nombre d'abonnés n'augmente pas de façon plus significative. En effet, le tirage de "Protect Yourself" est de 12,700 exemplaires actuellement et le seuil de rentabilité a été fixé à un minimum de 20,000. Or, des campagnes de promotion ont été incapables de développer davantage ce marché jusqu'ici. On tenterait actuellement une percée dans la région de Toronto mais sans trop y croire. Par contre, "Protégez-vous", le premier et seul magazine gouvernemental vendu par abonnement

Enquête réclamée sur l'inspection des pommes de terre

MONTREAL (PC) — Afin de faire la lumière sur le révélateur dossier de la présumée contamination des récoltes des 32 producteurs de pommes de terre de semence du Bas-Saint-Laurent par la ferme de Richard Poitras, de Sept-Îles, l'Union des producteurs agricoles (UPA) vient de réclamer du ministre d'Agriculture-Canada Eugene Whelan, la tenue immédiate d'une enquête publique sur ce dossier et sur le service fédéral d'inspection des pommes de terre de semence.

Cette demande d'enquête publique a fait l'objet d'une résolution appuyée par les 600 délégués du Congrès général de l'UPA qui a eu lieu la semaine dernière.

Dans le télégramme qui a été envoyé au ministre Whelan, il est mentionné que "les délégués du Congrès général de l'UPA dénoncent vivement et énergiquement votre fin de non-recevoir de demande de dédommagement pour les pertes causées par la fièvre bactérienne aux 32 producteurs de semences de pommes de terre du Québec en 1981".

Le ministre Whelan a toujours refusé de rembourser aux producteurs affectés le \$14 million de pertes qu'ils ont subies lorsque le service

d'inspection d'Agriculture-Canada a condamné leurs récoltes et leurs champs. Motif du ministre Whelan: son service d'inspection n'a rien à se reprocher puisque, selon lui, c'est le Québec lui-même qui s'est contaminé par le biais de la semence qui provenait de la ferme de Richard Poitras.

CHAÎNE STEREO
Panasonic

OFFRE SPECIALE **288\$**

● Table tournante automatique ● Entraînement par courroie ● Magnétophone à auto-arrêt ● Compléments, commande de pause ● Radio AM-FM stéréo ● Deux enceintes 2 voies incluses

Prix suggéré 369.995 modèle SG-V03

Nap. Boily
MEUBLES INC.
4175, boul. Ste-Anne
(1 mille avant les chutes Montmorency)
667-7851

NOUVEAUTE!
Les performances de Dalesport en 10 couleurs entraînantes! Ce sont des exclusivités Eaton

La mode junior bouge chez Eaton... surtout quand elle fait équipe avec Dalesport. Ces vêtements de sport en polyester et coton se glissent dans la garde-robe des actives qui aiment vivre sans contrainte. Confortables, ils sont même assez chic pour être portés à la ville. Vous les reconnaîtrez à leur petit imprimé Dalesport et à leurs couleurs rutilantes: noir, citron, gris, kiwi, raisin, marine, bleu, vin, cerise, blanc. Tailles: petite, moyenne, grande. Venez chez Eaton ou passez votre commande par téléphone.

1. Pull d'entraînement **24.00 ch.**
2. Pantalon d'entraînement **27.00 ch.**
3. Polo avec col blanc **30.00 ch.**

Eaton, Place Ste-Foy et Galeries de la Capitale, Rayon 346.
Venez ou téléphonez **653-9331**

LE BON GOÛT EATON D'UN OcéAN À L'AUTRE

Notre standard téléphonique ouvre à 9 h 10

Composez 653-9331 pour connaître nos heures d'ouverture ou l'adresse du magasin Eaton près de chez vous

EATON

TAMRON

- Les objectifs les plus populaires au Japon
- Garantie de six années
- Grand choix d'objectifs dont plusieurs combinés en macro

Le système d'adaptateur Tamron permet un montage sur la plupart des appareils 35 mm "reflex" sur le marché.

SPECIAL!

Obtenez gratuitement un "BLISTER COKIN" avec tout achat d'objectif "TAMRON".

TAMRON
un choix pour la vie

HENRI LECLERC CAMERA INC.

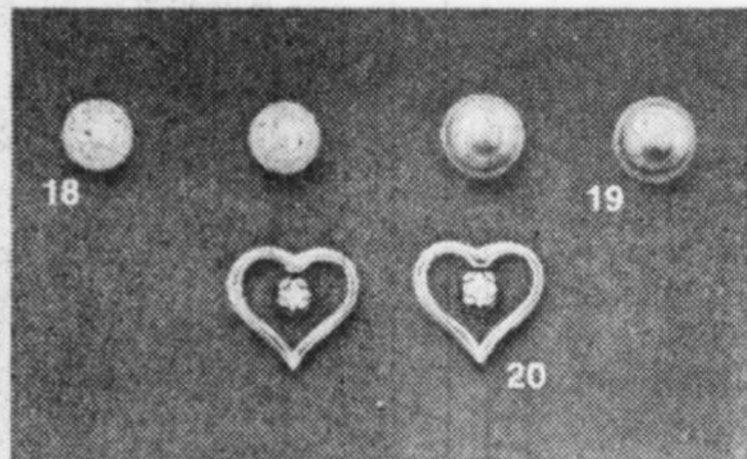
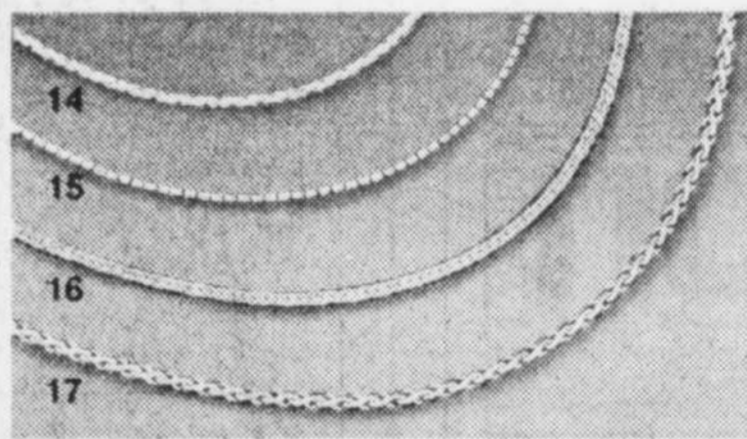
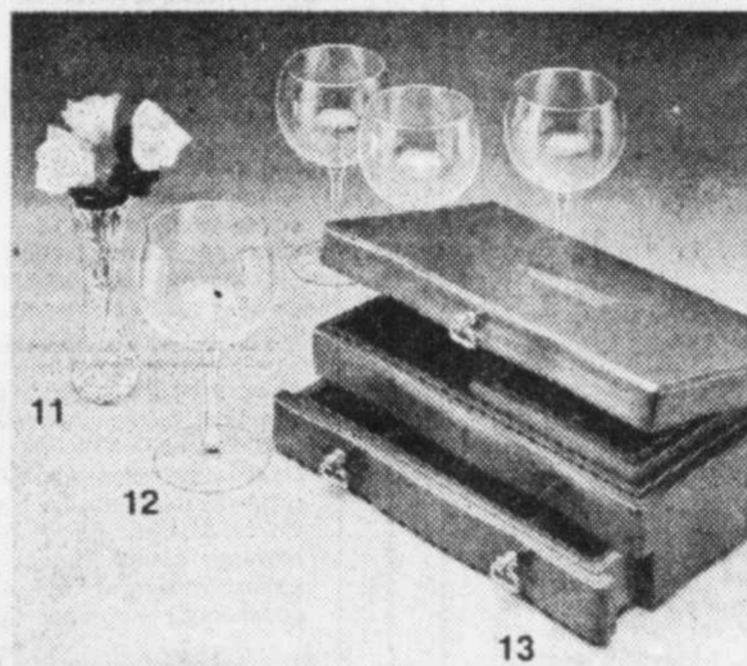
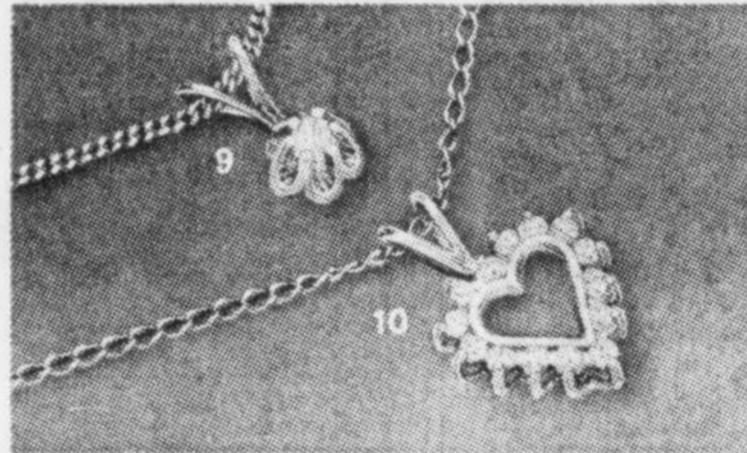
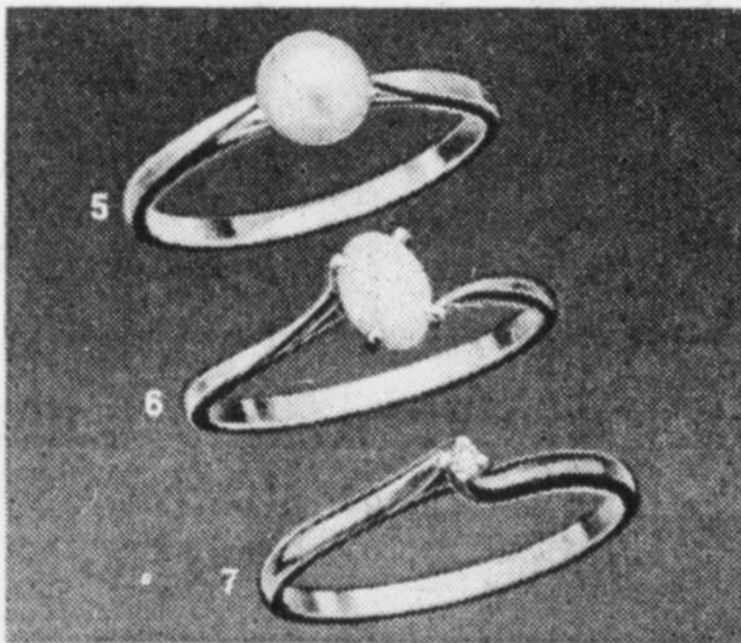
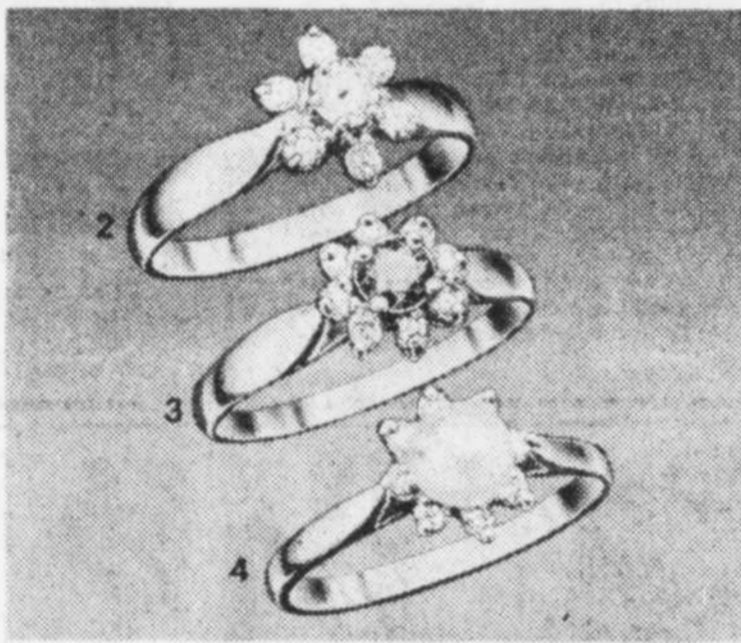
4151, boul. Ste-Anne, Beauport — 661-6983
2480, chemin Ste-Foy (coin Du Vallon) — 653-3206

COUPON-RABAIS DE 100\$
sur tout achat d'un filtre COKIN
sur présentation de ce coupon.
Valable jusqu'au 30 déc. — Un coupon par filtre.

Peoples ne vous leurre pas avec ses prix à Noël.

Peoples a la qualité et le style que vous voulez donner à Noël, à des prix sans escompte factice ou de réclame artificielle. Nous le garantissons. Voici 20 belles suggestions de cadeaux.

- 1) Un noeud de diamants classique sur monture en or 14 K. Bague de fiançailles, 400 \$. Jonc à diamants assorti, 195 \$. L'ensemble, seulement 595 \$.
- 2) Une bague de soirée à diamants, en or 14 K qui semble beaucoup plus chère qu'elle ne l'est. Seulement 495 \$.
- 3) Un rubis ou un saphir entouré de diamants sur monture en or 10 K. Votre choix, seulement 249 \$.
- 4) Haute mode, bas prix. Bague à perle et diamants en or 10 K. Seulement 199 \$.
- 5) Un bel exemple de bonne valeur: une bague en or 10 K avec une perle de culture. Seulement 69,95 \$.
- 6) Le choix idéal pour Noël: une bague en or 10 K avec une opale. Seulement 69,95 \$.
- 7) Pour votre adolescente favorite: un diamant sur bague en or 10 K. 59,95 \$.
- 8) Une bague masculine distinctive en or 10 K avec 5 diamants. Seulement 495 \$.
- 9) Un pendentif "bouton d'or" à diamant, en or jaune 14 K. A 99 \$, c'est raisonnable.



- 10) Un pendentif en or 10 K, en forme de coeur avec chaîne assortie. 199 \$.
- 11) Un mini-vase en cristal de plomb, dans sa boîte-cadeau, offert avec 3 roses. Seulement 14,95 \$.
- 12) Un ensemble de 4 coupes à vin, tout usage, en cristal. En boîte-cadeau, 24,95 \$.
- 13) Un joli coffret à bijoux en bois de cerisier, doublé de velours. Seulement 49,95 \$.
- 14) La chaîne "cobra d'amour", en or 10 K, 18". Tout un achat à 69,95 \$.
- 15) La chaîne "miroir cubique", en or 10 K. Seulement 89,95 \$.
- 16) La chaîne "tapisserie à chevrons", en or 10 K, 18". 125 \$.
- 17) La chaîne "épis de blé français", en or 10 K, 18". 175 \$.
- 18) Les perles de culture éclatantes sur pivots en or 14 K, 19,95 \$.
- 19) Les boucles d'oreilles "perles d'or", en or jaune 14 K, seulement 14,95 \$.
- 20) Les boucles d'oreilles en coeur à diamant, avec pivots en or 14 K. 79,95 \$.

LES BIJOUTIERS DIAMANTAIRES
PEOPLES⁺
Les diamantaires par excellence

Utilisez Visa, MasterCard,
American Express.

BIJOUX AGRANDIS POUR MONTRER LES DÉTAILS. SOUS RÉSERVE DE VENTE PRÉALABLE

PEOPLES⁺

Des gens dignes de confiance.